

۷۱۵  
حاکم طائی





لعداد ۱۲۳ و ۱۹۶

۸۳  
مدرج تو افزون ز حد گفتی جای تو بیرون ز کعبه است

چون خرد از منزل بومارستان طایر متخذه را پر کجاست

در نعت فی صنعته من و بحرین

سایه از رحمت و لطف خدا مایه زیبایش هر دو را

افضل و زمینده قدر رفیع اکرم و الا قدر است شفیع

امجد و پیغمبر رب جلیل از مرثه رویده او جبرئیل

خاصه حق سرور مردم نبی آروشنی دیده انجم نبی است

سینه او مطلع انوار حق باطن او مخزن اسرار حق

جنبه او مظهر نور اله اشعه حق را رخ او خلوه

مقدم خود بر سمرالفلک است بر سر خود افسر لولاک است

هم ملک از غاشیه داران است هم فلک از منطقه بنیان است

ذره از ذره خویش اقیاب قطره از قطره لطفش سحاب

پایه از پایه او آسمان سایه از سایه او مکان

نعت موسی از خامه کیه آیدم هم زوی الطاف و زویر



ی هم چون بوسه نکتہ پرداری

من

جان بود از فیض تو در سحر

مدح تو مشاطه مود

از دم تو معجز عیسی عیان

ناز که باغ سن از فیض تست

از تو دو کیتی ست بر آوازه تر

راحت جان مایه شادی توئی

روضه ام از مدح تو رنگین بود

از خم فیض همه کس

گلبن گیتی ز تو رخنا شده

جز تو که ظل سر نیسایگان

کل کند از ذره صدا قباب

اسم جلوه نور تو هست

طوسی بزم شده از یک هزار

من

کسی که دل از مدح تو دریایی

وصف ز کلمه رسای سخن

یافته از تو تن منی روان

رونق ملک سخن از فیض تست

کاشن معنی ز تو شد تازه تر

مقبل حق حضرت سعدی توئی

ما طقه از ذکر تو شیرین بود

م تو در دل ارباب شهن

را بت منی ز تو بالا شده

جز تو که مایه ده بیسایگان

چون برکش نقاب

من

نوشد تا بدل این دار

طوسی بزم شده از یک هزار

من

مدح تو تا بال لب من شناست  
 سینه ام اینده منی نمانست  
 تا دلم از فیض تو شد بهره باد  
 شد خط مکتوب خط افتاب  
 صفحه ام از وصف تو گلزار شد  
 و سیمه پیانی دلدار شد  
 خلد من مصرع جریسته گشت  
 ریش او رسته حد گشت  
 مصرع فکرم پر پروانه است  
 نقطه کلکم در یک دانه است  
 شعله فکرم شد از لب بلبل  
 مجرا و خورشید و اختر سپید  
 غنچه طبعم همه کلکل شکفت  
 از لب من نغمه بلبل شکفت  
 خاطر گل شد و طبعم چمن  
 بلبل من دل شد و مغرم من  
 فصل گل ای بلبل منی سر است  
 نغمه های نغمه وقت نواست  
 مدح تو اکنون کنم از چار بحر  
 تا شود از وصف تو گلزار بحر

### ابیات چهار بحر

ای که دل از توشط علم و هنر  
 جان بود از تو در فضل و خبر  
 ای که شد از در تو زیب سخن  
 پر گل از زر تو جیب سخن  
 قطره از جوی تو خوش و کثیر  
 ذره از خوشی تو مهر منیر  
 نفی از خط تو مشک تبار  
 رشتی از یم تو ابر چهار

بجری

لطف را طبعی دل بخش تو کجاست معنی دل  
ت بود گوهر کان نطق تو خود شکر خوان خود

دو بحرین

حمد تو از حد من آمد فزون وصف تو از کد من آمد برون  
کن نکه از رافت خود سدا بر رخ اینک در راجش  
مزرع امید من از لطف بخش تازه و سبزه کن لطف خوش  
در سخن ای فرحت خوشگو بلبل خوش نغمه بود خوش  
ح تو از خاطر معنی طراز بر سه صفحه بکن اینک ساز  
نطق من اکنون کجاست شد نغمه خوش از  
خامه من کت نو کرده سر ریخته در بر سه اوراق زر  
مدح خداوند عالمشان و الا جناب سر فریدل صاحب بهادر ام اقبال دو بحرین

بدست آن صاحب فرخنده انسان آمد از خاطر من بر زبان  
عالم سر بر عادل و دریا دل و فیز و زیا  
فریدل والا جناب داور جم مرتبه افضل خطاب

در

صاحب کامل فن و والافطر مخزن هر دانش و علم و هنر  
 و الی این کشور و عالی صمم ابروی چشمه فیض و کرم  
 روشنی دیده مهر و وفا تازگی گلشن صدق و صفا  
 مقدم او ساخته هندوستان تازده و سر سبز تر از بوستان  
 مقصد خلق شده حاصل ازو یافته حل عقد مشک ازو  
 شفقتش آرد بدل اندر تو ارحمت او تازگی جسم و جان  
 ای شده عالم همه فراموش تاحیه سایاں صمیمه کس بردش  
 علم تو بیش از حد امکان بود بینچیز از علم تو لقمان بود  
 در بر تو کرچه افلاطون بدی از سر حیرت همه مجنون بدی  
 ماسینه ازین جامه صورتگری پیش تو آورده خط چاکری  
 نزد تو صورتگر چینی بند شد حرکه سر او خست سر افکنده  
 زینهمه دانائی و فضل و بکا همسر تو غیر تو باشد کجا  
 یافته خلق از تو بس سایش کشور پردازند از تو در ایشی  
 شاد دل از عدل تو پیرو جان زندان دل از تو نزاره نوشید  
 لن تو سر مایه آرام جان عدل تو پیرایه ملک جهان



مدحت تو باز ده جوش و نام	منبع معنی شده آب و کلم
و بر سر نظم فلک افشاند	شد از نغمه اجنت پر
دایمی شده از لطف تو عالم	صد خلق ز تو حاصل مدام
فرحت از اقبال تو خواهد چنان	تا شود از بخشش تو کامران
داعی اقبال تو هر روز شب	از تر دل باشد صدق طلب
رو تو از باد چون ارغوان	باد بر افروخت چون بوستان
طالع تو یار و یارنده تر	دشمن تو جمله را فکند
خرمی و شادی عالم تراء	عشرت و فرحت همه مدام
ستابود این مدحت فرخنده	مرسم اندر دل اهل سخن
شوکت تو بیش از انداز	عالمی از بخشش تو باز باد
جود تو از بسکه پر او از شد	قصه طبعی از سر نو باز شد
زینمه جادوی و لطف و سخا	حاتم طبعی خوانندست آمدوا
نیستی از نام تو مانده طبعی	نامه شدی آرزو هر طبعی
نغمه دیرینه سال	تازه کن انگ نو این خیال
قصه از عامی باز خوان	شهره جودش فکند اندر جهان

از سر کجینه دل ریزد و در دامن عالم بکین از کینج پر  
 پس سخن از حاتم و صفت بجز اینهمه طبعه نمیکند  
 در سب نامه حاتم گوید

راویان خوش سخن ز احوال طی	اینچنین راه رویت کرده طبع
نیکم روی در عین موسوم بود	خوب خلق و خوش کلام و زاو بود
والد او از جهان چون گذشت	سرور قوم و رئیس ملک گشت
کرد روزی مصلحت بادوستان	میرسد در خاطر من ان جهان
جمع سازم لشکر و کینج و سپاه	گیدم از شاه عین تخت و کلاه
بد چه عالی هست و غرض در	هر همه با او که بستند چست
پس زبائدت ختیش بید	خو و کلید مطلب افتادش نجیب
کرد لشکر جمع اندر چند سال	هر یکی رستم دل و بهمن مثال
بود اعداوش فزون از صد هزار	انچه جنگی و مرد کار زار
این سخن شاه عین چون گوش کرد	باده چشم از ابغش جوش کرد
با سپاه خوشن آمد برون	تا مبارزند بر و بارین خون
این سپاه خویش هم ارادت کرد	تا بر آرد از خفا و جهم کرد



چون مقابل شد ز هر جانب سپاه  
 رستم خیزی شد عیان و قلم  
 آب تیغ از بس زهر سوخت رو  
 شد شگفته کشتن زخم عیان  
 در سپاه خشمش افتاد شکست  
 عاقبت شاه همین شد پایست  
 اهو و پس از فرخی چون گفت  
 در یمن آمد سپاس حق بگفت  
 بر سر تخت خلافت نشست  
 در جهان امین عدل و دادست  
 مدت صد سال داد عدل و داد  
 پس بقطان تاج شاهی نهاد  
 بعد از و قطان مابین پدر  
 تا که او را کودکی چون ماه زاد  
 از سخا و راست کبوتر را چور  
 چون شاد گشت و نام او تخت نهاد  
 چو گوشت قطان هم زد و نیا بر گشت  
 بادشاه شد به تخت باز گشت  
 شد تولد کودکی ناشن شن  
 بعد تخت کرد شاه در یمن  
 ز و خرابی رسید اندر جهان  
 کشت پیدای طفل او را پر خرد  
 چون جوان شد کار عقل و هوش کرد  
 ز و خرابی پدید آمد خلیل  
 کرد و در غمندان پدر را آمد خلیل  
 تا نه بیند ملک او و یک خلل  
 در یمن کرد و بد خود فرمان روا  
 چون عروس از است رونوی ملک  
 بعد از و

۵  
 نبد آرو طے شد سریر اراکی و ز سخاوت زیب افراکی  
 از کرم و طمانی مردم تازه ست و هر از جو و پرواز و ساخت  
 بود در زمش تپه پاکیزه کشته آرو می مشکبو مشکوبی او  
 قامت او رشک سرو بوستان صد قیامت وقت رفتارش عیان  
 بر رخش گفتی زریف مشکاب سائبان بود و بر وی افتاب  
 لعل نوشینش به کام سخن میزدی صد طعنه بر لعل سخن  
 طے شبیه از مستیش در گرفت کام دل رازان سخن بر گرفت  
 در صد ف رشتی نیان او گویا شهرار در نه ماه زاد  
 چون بر آمد کوهر از بطن صد آمدش سرشته مطلق کیف  
 طوطی طے یافت از انده فراغ غنچه طبعش شکفته باغ باغ  
 راز و انان فلک را کرد جمع سر اختر نارسا نندش سمیع  
 زایچه و انان جو بر خواندند راز حال و رکوش ملک گفتند باز  
 کین پس از نصرت بخت بلند هفت اقلیم آورد اندر کند  
 از سخا کرد و جهان تازه نام طے کرد و بلند او از زو  
 چون ز نسیر آسمان پر خند نام او انکه ه حاتم ساختند

طبع زوایان چو شند این سخن در کنج از طرب و بهرین  
 کنج ز بخشید افزون از قیاس کرد و دارای جهان را مدس  
 و او فرما کاندین روز سعید هر کراشد در جهان کو کد  
 بایه توقف آورو و بر بام رگاه تا به بند سر فراز یها ز شاه  
 اتفاقاً اندران روز از شمار براده بودستند طفلان شش هزار  
 جمله آور و ندیش تحت شاه هر یکی زینده طلعت همچو ماه  
 برایشان و ایگان را بر گاه پرورندش تا بشام و صبح و چاشت  
 داشت بهر مایتم فرح سیر هفت دایه نو جوان و شیرور  
 شیرینی یاران نخوردی همچو هر زمان خندان بماندی همچو ماه  
 کز بیفتا وی کنه اس بر کدا پس اشاره کردی از بهر نوا  
 جز سخاوت پیشه و یکزنداشت روز و شب اندیشه و یکزنداشت  
 چهارده ساله چوشت ان شو خصال کرد ما شش جلوه بر بام کمال  
 بر لب او سبزه تر بر و میند شد هجوم مور بر بشکر پدید  
 هر که گز کس بر کاش انداختی و امن نظاره بر کل ساختی  
 چون بهجوار فنی از بهر شکار هیچ صید از زخم ننمودی فکار

از خیل آوردی اندر دام ما باز از دواش همیکردی را  
 روزی اندر دشت هر سو میدوید پیش او ناگاه شیرهای سید  
 گفت در دل کرشمه شیرش غم تا قیامت خون بود بر گردنم  
 در گذارم شیر نکذار مرا باری از من سیر کرد و دل و پا  
 گفت پس شیر کای خلق خدا لحم اگر میخواهی از صبر غذا  
 لحم اسب من بگیر و شاد باش یکدو روز از فکر قوت از او باش  
 در طبع باشد ترا بر لحم من تازه کن زین لحم جان بخش  
 شیر از جامم چو بشنید این صدا داد بر خاک ره او بوسه ما  
 کرد تحسین با بلف اوبه در جهان نیامد چو او دیگر کسی  
 و به بیان حسن بانو دختر بر رخ بازو گان و افترا نی درین  
 بدکش و سبزه رسیدن بپا دواش عمل ناصواب بخش  
 و عاشق شدن شاهزاده شاهی منیر بر جمال و لکتهای حسن بانو  
 و اواره شدن در دشت بمن و خبر رسانیدن حاتم حضرت سوادش  
 را و وصلت شاهزاده با حسن بانو و رسدین در راه  
 خوارزم پیش پدرش و مراجعت نموده نمودن



در خرامان بود شاه مکار  
 عرضه گشته ز عدش نوبهار  
 ز یک و خوش خوی و کد آن نام  
 خلق زو در مهاد من ارام داشت  
 بود بر رخ تاجری در شهر شاه  
 ذاشته از لطف شاه بروی نگاه  
 برده بود از بس ز بهریم بخ  
 صیحو فارون کرد و کرده کج  
 دختر ی بودش بحسن و دلبری  
 نجلت افزائی نه و خور و پری  
 سرو قد او ز ناز افزاخته  
 بر سر او شور حشر از فاخته  
 کیو پر پیچ و تابش صد کند  
 کرده اندر کردن خورشید بند  
 اشعه پیشانی او برق برق  
 لمعه نور اینی او شرق شرق  
 توس ابرویش بقبل بکینه  
 بر سر زده داشته تبر کینه  
 هر فدی که کمان او بجهت  
 تا بر اندر سینه عاشق نشست  
 داشت از دنیا له چشم می بست  
 در نظر تیغ سیه تایی بست  
 سه مکین چشمش بهر بیدل که خوا  
 صد هزاران تیغ زو ایچ تخت  
 جلوه کردی که جانش به حجاب  
 از خجالت آب کشتی آفتاب  
 بنیشش که خلقه زر زینت داشت  
 در نظر نافه لاریب داشت  
 ان لبان نازک و شیرین شور  
 عالیی افکنده در غوغا و شور

غنچه سبزه بوشش بهیچ لیک می آید از بونی بسخن  
 هر که دید چه کینظرب قمن از علالت بر میگشاید  
 از کلوئی او که بشغاف بود کین پان در وی عیاناف بود  
 که صفائی سیداش سازم رقم بر سر صفحہ فرو لغز و قلم  
 تا سخن آمد زستانش پیش هر زمان از ذوق می بالید بخش  
 چون زانفش در میان آمد سخن غوطه زد و در چاه حیرت کس  
 در سر ارایش بسی کرد نظم در میان چیزی ندیدم از کمر  
 پیش ازین راه سخن کردید تک تا یافت شب تنگش سبک  
 از سرین او که کوه سیم بود در خراش ز اوقاد و نیم بود  
 تا که وصف ساق او مسطور شد خامه در کف شمع سان پر شود  
 بود پشت پایش از لب صفا چون در غلطان نگاه افتنه زیبا  
 بر رخ او را حس با نو کرده نام همچو نام خویش و ر خوبی تمام  
 پرورش میافتی او را بجان داده جاد در چشم همچو مردمان  
 رفت روزی پیش شاه مجرب گفت ای که حالت خود در سر  
 که عنایات شه عالم بنیاد عمر من اندر با غزو چاه

دختر بی دارم خرد و رنجور ایست دارم امید از شاه عالم شایسته  
 بعد فرستایه شاه جهان پرورشش یابد برنگ بتوان  
 شاه پاسخ داد لطف و کرم کان جگر کوشش من از جان بروم  
 بعد مدت چونکه باز کان مرد کینج و مالش شد بدان دختر پر  
 داشت بر حالش تملطف بیشتر پرورشش می ساختن همچون پدر  
 حسن بانو هم زلفت پیش شاه شادمان رفتی بخدمت کاه کاه  
 روزی از منظر برول آورده کرد در بازار هر جانب نظر  
 دید و رویش بزرگ و نیک خو هم چهل تن خادمان همراه او  
 داشته هر کام خود و بخت زر بر زین پایش نیست آمد که  
 دایه بپوشش بخدمت مهربان خوش سخن شیرین زبان و لزل و ان  
 گفت با دایه که این درویش پیر بنما بد عارف و روشن ضمیر  
 دایه پاسخ داد مرد کامل است مرشد کردان شاه دریا دل است  
 گفت پس در دل چه آید مرا زیر پایش سر نغم چون نقش پای  
 دایه پیش روزی بر خوب میمان در تواضع کوشش از دست جان  
 دایه پسندید و زان عارف پیام گفت کای منظر چشم خاص عالم

بر کفن بر فرق ماخل هما ٭ تا شرف گرد و ز تو حاصل مرا  
 در جواش کفت ان فرخ شربت خانه ات فردا کنم رشک هفت  
 پس از اجارفت سوئی با کجا ٭ بپر عظیمش ز جابر خاست شاه  
 بوسه دادش بروی چشم است پس بعد مکنش نشاند نوشت  
 چون مرخص گشت ان عارف شاه کرد از انجا نقل سوئی جا کجا  
 ماه رواز و لنوار بیامی او شاد دل غافل ز بازیهای او  
 مجلس شامانه ترتیب داد انجنس را از تکلف زیب داد  
 روز دیگر با جمل تن ان فقیر آمد اندر محفل حبت نظیر  
 همچنان بر خشت از پا میکدا ٭ وز تکبیر سر با وج جرخ داشت  
 حسن بانو در رکابش درویش پس عظیمش پیر اندر کشید  
 عذر خواهی کرد از همیشه جایی دادش بر سرگستی زر  
 پیشکش خوانهای یاقوت کهر ریخت بر پای فقیر حیل کرد  
 جمله واپس داد ان حیل شعار کاینهمه مارا نیجه آمد بکار  
 در دل خود داشت حسرتیسی بود برنخ اینجنس منعم کسی  
 مردم از حسرت بیفشردی حکر کز کف خود داد و رفت ان بیم و



پس پیش آورد و خوانهای طعام عطر آگین میشد از بوی شام  
 سیر شد از اکل چون آن بد نهاد شیشه های عطر و پیش نهاد  
 بسته رخصت بداران آن عذر آمد اندر منزل مقصود و خوش  
 مسکنت بایاران خویش آن حیدر تا غایبیم انهمه کنسج کهر  
 خواب و خور بر هر یکی شد حرام تا آنکه مطلم نیاید بدام  
 هر یکی گشتند با هم هم عنان سوی قصر او شدند از جباران  
 آمده در بان در را کوفتند هر یکی چون بیلست اشوقند  
 هر که پیش آمد زدندش تیغ تیر از میان برخاست شور و سخن  
 آن کسمن بر اینهمه غوغا جوید خود ز بیم جان بکنجی در خرید  
 بگو خرویا قوت و هر کالاک بود دزد و کامل بسته پشتاره بود  
 سیمین بادایه خود صبحگاه رفت بپرداد خواصی پیش شاه  
 شه سراسیمه جوید احوال او گفت ای جان چیست تابان  
 گفت با داروی آن سارق سیاه کاینهمه عالم ز دستش شد تباہ  
 ماجرای دزدی و قتل کبان کرد معروض خداوند جهان  
 شاه بر حالش بسی شفقته کین سخن در حق پیشش گفته شد

با سخن گفتا

پاسخش گفتا بحال آن برکت      میکنی چون اتهام بسکت  
 گفت او را میتوان البیس خواند      خر سواره بایدش از شهر راند  
 این سخن چون شنید از وی کرد کوی      از غضب آمد دماغ او بکوی  
 گفت سازندش بزودی      کا بنچین تهمت نیکو دگر شمار  
 پای تخت شه وزیر یی بویست      آنکه از بهر شفاعت استاد  
 گفت پس کین دخت بزنجار      هم عزیز خاطر شاه جهاست  
 اینقدر زحمت بحال بکماه      دور تر باشد ز عدل شاه  
 در نه خالصا دگر رازین سخن      خوف در دل خردار شاه من  
 همچنان که چشم باشد همیشه      حکم کن سازند از شهرش بد  
 شاه را شد گفته او دلپسند      گفت مارا خاطر است از چندی  
 پس از شهر آن ماه را اخراج کرد      کوشاک محمور او تاراج کرد  
 ماهر و کریان ز جور روزگار      چون برون آمد شهر شهریار  
 دایه تسکین دادش از حد بیشتر      پاک میکرد از وفا کلبه تر  
 که جفای این سپهر هفت رنگ      جز بوی می باره نماد بچنگ  
 تشنه و بنیاب در بامی درخت      هر دو یک لحظه بر افکند بدخت

حسن بانو را در آن حال حرا  
 آن هوا و سایه اندک بر حجاب  
 دید شخصی را که میگوید کبوترش  
 در دل خود غم مخور چندین محبتش  
 کنج هفت اقلیم هست اینجا نهان  
 زود بر خیر و بر اور در زبان  
 گفت من تنها چگونه سر بر  
 بر کشم از زیر خاک آن کنج ز  
 گفت حرات کس برون آید  
 باب دولت بزر تو بکشاید همه  
 خاطر آزر رخ و الم از او کن  
 صدر بخا شهر نو آباد کن  
 ما هر و این مژده اقبال هفت  
 از طرب بر حبت و بادا گفت  
 هر دو پس با هم را کافتند  
 کنج سیم و زر در اینجا یافتند  
 شد دهان چاه بر گوه رعیا  
 هفت چاه از زر کردش همچنان  
 چون سر آن چاه را بر کشود  
 بود از با قوت هم طاق و سار  
 هفت خانه زیر هر یک چاه بود  
 حسن بانو دید جوان کنج عوز  
 هم کمی در بنفیه مرغاب وار  
 آنکه از دایه گفت آن حور زاد  
 جبهه او از جوان شد در نظر  
 زود با خوشش او گوید خبر  
 تابش هر اندر رود مانند باد  
 او را با خوشش هم معارضند  
 خاطر افسرده سازد تازه تر  
 تا بنایابد عمارات بلند  
 آورد با خوشش هم معارضند

دایه گفتش



۱۰  
و آیه گفتش کندین ویراند <sup>شد</sup> از سر گنج چو تو نتوان گذشت  
هر دو بودند اندرین گفت و شنود تا یکی از خادمانش رو نمود  
ما هر و از دیدنش کردید شاد پس بدو نقدی از آن گفت نهاد  
رفت اندر شهر و هر چه که خوا <sup>شد</sup> کرد موجود او همه بار ای راست  
حسن با تو با طرب کردیده <sup>خفت</sup> از اشارت پس معماران گفت  
تا بنا کشته عمارت را بسی کا بنحان مطبوع کم دیده کسی  
بعد از آن فرمود آن وزیر عظیم میتوان کردن بنا شهری عظیم  
با سخش دادند بیه فرمان <sup>شاه</sup> شهر نتوان ساختن و هیچگاه  
گفت کین صحرا کردن باد <sup>شد</sup> میتوان از وی اجازت باز خوا <sup>شد</sup>  
ان زمان سپهر اندر انداز کرده در بر داشت پاسبانان  
خوانی از یافت پیشکش نیز طائوس مرصع بر پیش  
برد و کند را نید پیش پادشاه شه بران طائوس فرموده نگاه  
ماند حیران کین چه نادر تحفه است کا بنچین در خانه مانیز نیست  
گفت پس از لطف سوش کرده کز کدایی شهر می آئی بگو  
حسن بنانو بر طریق زندگان درو عائی شه کشاد اول زبان

کاهی جنابت مایه دفع هموم      بود باجم کاروان ملک روم  
 ناکه از تقدیر در ملک عراق      شیشه عرش بر افتاده نظام  
 من اوصاف جمیل شایر      از همه مردم شنیدم در دیار  
 ادم در خدمت شاه همچو باد      تا ببارم بقیه عمر شاد  
 چون سخن کو این در می گفت      شاه بر ویش نمچو کل خندید  
 کاهی عداوت رشک چو بان گل      سر و از شرم فد تو پای گل  
 چون که فرزندی ندارم در جهان      خواندست فرزند خویش این زبان  
 کرده تسلیم از ادب و پیشگاه      بود ز دآن بیم بر تخت شاه  
 ساخت معروض از سر راضی      خواهم از درگاه بشمارم خطاب  
 شاه خوشدل گشته پس بگشاید      ماهر و شاه گرد نام او لقب  
 جبهه را سوده بنجاک است      گفت کاهی شاه نه عالی مکان  
 که شود فرمان شاه این بند      در فلان صحرایم شهری بنا  
 تا بماند یادگار من بدهر      که شهره یابد نام من از نام شهر  
 شاه تحسین کرد و گفت ای      هر چه خواهی کن رضا دادم تو  
 نام شهر خویش شاه اباد دار      خلق از جودم دلشاد دار

مانهر و از شه پدیرفت انچه گفت      خاک از مژگان بهنت ما رفت  
 پس اجازت خواه شد از شهر      تا نماید جانب صحرای گذار به  
 گفت شه بابو که نور بصر      زود بر کو باز کی آنی دگر  
 دیده در راه تو محو نظار      همچو نقش پای بود بر رک گذار  
 پاسخش گفتا که اندر صفت روز      در رسم پیش شه کینی فروز  
 این بگفت و پای بر تن نهاد      در شتاب به معنائ کشته بهاد  
 همچو برقی اندران صحرای گذشت      پس بمباران بگفت ان سر گذشت  
 حکم فرمود آنکه ان خورشید رو      تا نیا سازند شهری بس نکو  
 داشت حد و جواز مدبشتر      تا شود تعمیر شهری خوش مقر  
 روز هفتم رفت سوی بارگاه      در کنارش بر گرفت از شهر راه  
 پس تحت خورش از لطفش نشاند      هم زهر جانب سخن با او بلند  
 بود شاه الوقت خود پا درگاه      تا رود در منزل مرشد شتاب  
 گفت گاهی فرزند اگر خواهی پای      تا مکان بهر حق اسکاه ما  
 دیده از نظاره اش پر نور کن      زبان بختی سینه کومر طور کن  
 داد پاسخ ماهر و شاه اینچنان      در جانبش رفتن از سر بهنوان



کز زیارت کردن نینا گن هست خفاش سواد است  
 پس مجراوشه عالی جناب او اندر منزل پیش شتاب  
 با صر و شناخت ان بلیس مر و کب پر ریو و پتلیس  
 شاه اول استانش پاد پس با پی مرشد کمره فدا  
 کرد وصف ما هر و شمشیر هم از ان طائوس و یاقوت و کمر  
 چون زشت بشنید سارق این سخن کشت از حسرت بر آب او را دم  
 که چه بود این هم بقا هر فرق لیک در باطن عدوت و شت پیش  
 در دل خود داشت نفریست کز چنین شیطان خدر و بخت  
 از خفاش دل بی پرچون لیک زان گفتار لب خاموش  
 پس استاد و زرونی عجز گفت ایک کس بانو بفرمان نیست  
 که قدم رنج کنی تا خانه ام هسته بخشی باب و و ازام  
 از قدم بوس تو یا جم افخار بر سر پا میت کنم جان را نثار  
 چون شنید او و چنین گفتار یافت گفتی انچه بودش آرزو  
 گفت در پاسخ که انی نوبه هر زمان خوانی مرا ایم سبر  
 ما هر و پس گفت با شاه از نور هست ز نحا خانه ام بسیار دو

که اجازت

کز اجازت بخشدم شاه جهان  
 سوئی قصر بر رخ بازار گمان  
 رفته اینجا خیمه ما بر پاکنم  
 جمله اسباب طرب یکجا کنم  
 شاه پاسخ داد کای فرزندان  
 هر چه در خاطر نکو آید بکن  
 کز پسند آید ترا اینجا همان  
 دادمت آن کوشک جنت  
 یک حیرانم من از گفتار تو  
 نام بر رخ چون بد استی کج  
 گفت بشنیدم ز پیران دیار  
 بود بر رخ کاروان نامدار  
 کوشک او مینظر هر کس دید  
 از تماشاخی ارم رو در کشید  
 چون روان شد شه بسوئی با گمان  
 ماهر و خصمت شده از پیش شاه  
 آمد اندر قصر بر رخ کاروان  
 آب اشک از چشم بر عارض روان  
 دید خانه سر برشته خراب  
 کوشک جنت نشان کردید غاب  
 حکم فرمود آن زمان تا بدینک  
 صاف کردند از رخ این زنک  
 جمله دیوار و در از نقش و نگار  
 ساختند از غازه خون روئی نگار  
 بست هر سوبکه زرین سایبان  
 کست سرما پای زرین آن مکان  
 شد ز عطر جامه مهر کلبه ن  
 محفل او ناله شک ختن  
 کشت نماده چو بزم چون بهشت  
 آمد اینجا آن سقی بد سرشت



دیدند سوسایان زرنگار      پرده درناور و زرینه تار  
حسن بانو پیش او برپای خاست      بخدمت کرد قد راست  
بر سر کسی ز راوان نشاند      خادمش را هم از عزت بخواند  
بعد از آن از نعل و ارباقوت دور      ساخت دامن تمناش بر  
نیز طایوسی که از باقوت بود      کردند سارق شیدا و زود  
ز انهمه دامن برافشید گفت      راستی از رستان نتوان مخفت  
زود با ستغنا بطاهر خویش را      نیت کار از کنج زرد رویش را  
از هوس امارتش بر کنج زر      چون کمس میکشید بر کردشگر  
چون ز خبشش ماهر و آگاه بود      پیشش چشمش کنج زربکشتند  
تا بخواهد بر سر کنجش نظر      کرد و آن حرص قدمش تازه تر  
پیشش آورد پس خوان طعام      که شمیمش شکبوست شام  
چند لقمه خورده شد فارغ از آن      تا شود زهد و صلاحش دل زن  
چونکه رخصت خواهد شد درویش      افتاد از صدق دل برپای او  
کرد سویی خانه اش ز انجاران      غافل از کیدش بنوده یکرمان  
شجده را در حال پیش خود بخواند      و ز اشارت صد سخن مضمر براند

کز شما امشب چو من جویم  
 خوشی تن را با سپاه مبعید  
 بر سر و قدم رسائی بیدار  
 کافتم سرشته مطلب بجهت  
 شش یکبار رو پذیرد آنچه  
 با سپاه خوشی تن مکدم  
 پس دربان گفت از کنون راز  
 در کند چون دیده مشتاق باز  
 هم بگوشت خادمان خویش گفت  
 باید امشب خواب بر خر کو شانه تخت  
 چون رسد آن سارق اشفته کا  
 هر یکی بچشمش مرده وار  
 جمله اشیا چون بیرون زور  
 شش را باید رسانیدن خبر  
 هر یکی از گفت ان کار دان  
 از جمل خفتد با هم دم زمان  
 چونکه باسی چون شب یلدا که  
 چشم مردم شن با خواست  
 سارق آنکه با چهل تن خادمان  
 سازد زدی برگرفت و شد روان  
 بر در آن نمازین آمد و آرز  
 یافت دربان خفته و در دید  
 پس دلرانه سجانه و رفت  
 سبت سواره بهر جریک افت  
 نیز آن طاوس کراوت بود  
 چون حمایل در کلو او بخت زود  
 پس برون آمد از انجا سادمان  
 نینهمش چهل تن خادمان  
 مردمان حسن بانو زود تر  
 در رسانیدند شش را خبر

شجر آمد دست انیان بلبست  
 هم چنان پشماره هم بر پشت دست  
 پای در زنجیرشان محکم گرفت  
 داشت در زندان و خود را بنجا  
 چون گفت هشت گشت دو چار  
 سرنگون ماند از خجالت شهریار  
 آورد طرار آن شب را صبحگاه  
 شجر از بهر سیاست صبحگاه  
 ماهر و شاه از فحاش درید  
 شاه را از ترم سرافکنده دید  
 اول از ادب بر سر برد دست  
 پیش تختش پس بدوزانو نشست  
 چون گفت افکنده سوی سارق او  
 دید طاووس بر صغ در کلو  
 از کمر بندش چوبکشانده بند  
 از میان او برون آمد کند  
 از غضب فرمود آنکه شهریار  
 برگردند این جمله دزدان بدار  
 ماهر و چون خشم را زین حال دید  
 غنچه طبعش ز شادی بشکفید  
 گفت حال خویش با شاه جهان  
 من همانم دختر بر رخ کاروان  
 اینهمه تدبیر من بے شک و ریب  
 بود بجز فکر این مردم فریب  
 اینهمه گنجینه پیش من  
 هست اندر خانه این شرفین  
 خانه درویش را چون کافتند  
 کبچ سیم و زر در اینجا یافتند  
 شاه تحین کرده بگفتش مهر  
 کرد بر حالش تطف مپشتر

پس بگذرد



پس بگفت از رخ و کمنی ستان از سر لطاف های مکران  
 تا بشهر میده فرماید کدبار یاسیم از فیض قدوسش افتخار  
 شه بخاطر داری آن نیکو بی کرد سوختی شهر شاه اباد و بجا  
 دید شهر هی رشک کلار چنان هر طرف بیکشت نظاره کنان  
 بر عجایب صنع او چنان جانند افزین جرس تدبیرش بخوان  
 حسن بانو ساخت بزمی داشت معیان باو شده هفت روز  
 کردن ز فرخ خسرو فرخ سیر خوان یا قوت جواهر پیر  
 رفته انکه بر سر آن کنج رود هفت چاه پر زرشه رانمود  
 کرد اشارت شه یونی مذکور تا براند آن همه کنج گران  
 و سبت چون بروند در چاه <sup>اون</sup> کرد از چاه اژدهای میرون  
 آمد گفتند باشد ماجرا کاندازین چاه است غران اژدها  
 گفت شه کین کنج ناپیدا کنار در نصیب دل راست و دار  
 صرف محتاجا کین این کنج تا شود نامت بنیکی مشتهر  
 پس از اینجا خسرو عیا <sup>نجا</sup> آمد اندر بارگاه خود ستاب  
 سن بانو آن همه کنج گران کرد و ایشا کرده و طلبان

ریخت از بس برکد اباں کنج زر کس نمائند در جهان بی کور  
 هر مسافر کامدنی در شهر او بهره می یافت از بهر او  
 گفت با دایه شبی ان کیم بر نه از جهان شد خاطر من سرد  
 زانکه هر نخلی که در این پیش است عاقبت کشتش ز گردون پیم  
 هر کس که نی که دارد نو بهار از خزان بود کردش زینهار  
 میرد در خاطر غم پرورم کنز خیال کتخ ای کبدرم  
 تو در بنیچه چه میگوئی مرا هر چه بدانی بده اینک صفا  
 دایه گفتش اینک از من گفته در حقیقت دور منی سفته  
 در سخن سنجی که داند از این پیش من بشنو سوال ایچان  
 هر که بهر خواستکاری است زو سوال این جمله کردن شاید  
 اولین است میگوید کسی و میدم از آن زو دایه بیجا  
 دیده ام کیبار و میدارم هوس تا به بنیم بار و یکبار پس  
 دویم می روی میگوید جهان میگوید کن بر لب دریافان  
 سبوی با کس بدی هر کس و رکنی یابی سزا بر خوشن  
 چار می نبود سوال من خزان راست کور است راست هر

پنجمی انت کز کو و نذا یک بیک با من بگوید ماجرا  
 ششم ان در میضه مرغاب و کاهده زان کنج ناپیدا کنار  
 هفت انرا که بیار و بچاکس در خور ترویج تو باشد و بس  
 هفتم از حمام باد کرد نام مطلع ساز و حقیقت بالتام  
 سیم را گفته ان پوشمند سر بر در کوشش دل آید  
 وصل او را هر که بستی خیال اینهمه از وی بهر سیدی سوال  
 مرغ هوش مستمع طیران شد در جو آبش هر کسی حیران شد  
 روزی اندر شهر او صورت کرد تا کهان آمد فرود از کشور  
 داشت در صورتی تکراری و تنی تمام و اندرین فن بود شهر الانام  
 که شبیه کل همیکردی نگار در ترنم پرز و پی کردش هزار  
 در طراز لاله بستی در رقص شعده جوالا کردید یی قلم  
 صورت نکس اگر کردی طراز مانی از حیرت بماندی دیده باز  
 بر کشیدی صورت برقی اگر از سه کلکش همی بجسته شر  
 در کشیدی نقش ابری از بطر میشدی اندر نقش از صفی تر  
 خادما بر نند پیش ان بری حسن بانوز التفات و دلبریا



از هنر پدید و ز نام و مقام      حال خود یکبارگی بیان کرد و تمام  
 شهر خوارزم ست گفتا میکنم      پیش صورت کرمی باشد فغم  
 چون شنیدم شهر جوت زون      ادم را بنی بدر کاهت کنون  
 با مصور گفت کاهنی صورت طراز      صورت مارا بهر صورت طراز  
 تا شناسم من ز روی امتحان      و سگاه تو درین فن بیکمان  
 گفت من چیریکه بنیم یک نظر      صورتش سازم بعینه جلوه کر  
 سر ز پشت بام بانوشی جهان      سوی طشت آب بندیکرمان  
 اینجا تصویر او سازم طراز      مانی از جبرست بماند دیده باز  
 سبتن بر بام شد چون آفتاب      پس نگاه افکند اندر طشت آب  
 چون مصور عکس او در آب دید      زان دو صورت بر سر کاغذ کشید  
 شعله حسنش بنوعی بر فروخت      کاشش سرخ نگه را بر بوخت  
 کرد آن حسنش که کردی ملک      بر زمین بخود قادی از فلک  
 و او از آن یک در کف آن بیان      داشت تصویر و کر با خویش  
 حسن آن چون نماند پیش      کشت محو صورت چرس خویش  
 گنج بزرگدان بدانش نشاند      کار زوئی در دلش هرگز نماند

پس مصور بعد روز جزا آن سوی شهر خویش گشته روان  
 چون بخوار زم آمد آن صورت پر شد بد رکاو شنه عالم نواز  
 داشت شاه دهر فرزندی صغیر نام او شهزاده سامی منیر  
 عافیش بچرخ زده ما افنا ب سبیل از کیسوی او در پتجباب  
 بود حسن او عجب رنگین بهار روی او را اینست اینست وار  
 چمن بهشتانی چو سر بر اوج زد سحر حسن او تو کفنی موج زد  
 من ندانم لعل او یا قوت بود از برای بنیو ایا قوت بود  
 خط سبزش رسته بر کردار بر رخ گل گشته ریحان آشکار  
 ابرویش مطلع دیوان حسن ترکس او میوه بستان حسن  
 در کف شهزاده چون تصویر داد نعره زد از سر تخت او قواد  
 زانش نقش سپند است داغ عشقش لاله سان در دل لست  
 محمان زان حالت بر اضطراب بر زدند از کرب برولش کلاب  
 چون بخویش آمد و دیده باز همدانش رو پیرسیدند راز  
 او شرار عشق خود را در نهفت راز دل از محمان خرد بکفت  
 شد روان در جستجوی یار کس در بغل تصویر جانان بود و پس



چون بشهر بار آمد شهر یار . کحل دیده کرد خاک کوئی باز  
 فادمان در خدمتش پر دختند . سیم وزر در وانش پر دختند  
 زان همه شهزاده دامن فشاند . حرف عشق خویش با آنها بازند  
 گفت سیم وزر چه کاراید مرا . لایزال که بگذاشتم کنجینه ما  
 پیشش بانو برده ان شهزاده را . سر بر گفتند طرفه ماجرا  
 از سر مهرش پرسیدان بری . چیست حالت کاینچنین و آری  
 گفت شهزاد ساخت تصویر مرا . چون اسیران بت زنجیر مرا  
 که جمالت را به بنم یک نظر . کرد و از من نخل عمرم تازه تر  
 گفت بگذر زین خیال خام خوش . یک همای آروسی در دام خوش  
 گفت شهزاده که تا جانشین . بر نیاید نباید زین سخن  
 گفت دارم هفت چیز از تو سوال . که جواب ان دهی یا بی وصال  
 اولین باشد سوال من همین . نفس شخصی همسکود چنین  
 دیده ام یکبار و دارم آرزو . تا به بنم بار دیگر سوی او  
 ان کجا هست وجه دیدان نیکم . کاینچنین هر دم همسکود بدو  
 که بر سانی راست پیشم این خبر . با تو گویم بعد از ان شرط ذکر

گفت شهزاده

گفت شہزادہ بگو آنکس کجاست      تا ازان جانب جہاریم راست  
 گفت اگر ان مرد را دانستی      جستمی خندا کہ بتوانستی  
 گفت نادانستہ انجا چون سہم      کوی دلداریست منزلکم بسم  
 گفت چون نوابہی شفقہ خو      کی شہر خویش بگذارم فرو  
 گفت اینک میری صحرای منم      جان فدای کار جانان می کنم  
 گفت وعدہ داد نم باید کی      تا بدارم انتظارت بیشک  
 گفت بادلدار با صد اخطار      تو بجائی تا یک سال انتظار  
 بہر زاوہ راہ پس چندی درم      بر گرفت وزو سوئی صحرائیم  
 ہر طرف مسکنست گریان زار زار      کرد در وشت ہمیں ناکہ گذار  
 اتفاقاً حاتم فرخندہ نام      سینمو از بہر صید انجا حرام  
 ناکھان با شہزادہ شد دوچار      از غم او را بافت گریان زار  
 آمد از حالش دل حاتم بدرد      با صدائی نرم استغفار کرد  
 گفت شہ با حاتم فرخندہ خو      ماجرائی عشق خویش حس او  
 انزمان تصویران مرو جہان      از بغل واکرودہ نمودش حیا  
 گفت بے آن نہاد آرام جان      زند کی دشوار باشد در جہان

این گفت و زار زار از غم گریست      بر سرش بی اختیار این غم گریست  
 دادش کین عالم اورا به نیست      گفت من بھر تو می بندم کم  
 یاسو اش را همه گویم جواب      یاد هم جان اندرین کار صواب  
 شاهزاده چون شنید این خبر      شد ز شاد و بی رنگ و بود و کرد  
 بوسه بر چشم و روی او بداد      پس ز رازی بر پایش نهاد  
 عالم اورا در بر که خود بر گرفت      صد بلا از بهر او بر سر گرفت  
 جانب شهر همین اورا بود      ساخت بزمی از شراب و نقل  
 پنجه مغزان یمن را پس بخواست      پند گفت و نصیحتها بر اند  
 کاندرین اباد و یوم از عدلی و داد      میتوان دلهای مردم داشت شاد  
 در پس من کنج کو هر همچنان      هر نفس زیرند بر خواندگان  
 تا نکرد مردمان را آکھے      ماند شهر از عالم مابل نھے  
 همه شهزاده آن اربابش      آید اندر شهران عشق کشش  
 خادمان بروند در میان سر آید      رنجندش کنج سیم وزیر باج  
 گفت حاجت نیست از سیم و زرم      اندرین شهر است کار و حکم  
 پس ربودندش بر بالائی خوش      هر دو را بنشاند هنر انوی خوش



از سر الطاف با حاتم گفت کامی شده با محنت ایام گفت  
 بی تعب برگزیده کنج بشمار تا بکار آید ترا در وقت کار  
 حاتم اندر با سخاوت لب برکشید کامی نهی صد کنج زر دادم به باد  
 بود این شه زاده عالی تبار در غمم هجر تو کرمان زار زار  
 شوق دیدارت رهبر از خشم خواهم همچو زلف لبت اندر بختاب  
 چون بمن در خور و رحم آید مرا از تطف با ز حاتم ما چرا  
 گفت با من صورت خالی گداز کشیدن به شتر رحم فرو  
 کر خدای عهد اینک از کم زبگیرم هم طاعت را خورم  
 گفت عهد از من چه خواهی از من گفت روشی خوشن بناموس  
 گفت دارم هفت چیز از تو سوال که جواب آن دهی ای خوشن  
 بروصال من بیایه و شتر من از تو باشم هر چه خواهی کن پس  
 گفت باید ساخت پیمان استوار که امیران بر نکرده ای ز پیمانار  
 گفت عهد ماست درسخاوتی با فو بار از هفت قول نشان  
 از زمان از بهر پیمان داد است عهد محکم در میان هم به بست  
 گفت با حاتم سوال اولین تا که حق خبر گوید ازین

سفر گسترده و بنهادند خوان خور و باش نهاده حاتم در زمان  
 پس ورا بگذاشت در بهمان <sup>سفر</sup> خود برای جستجو شد ره گرا  
 سوال اول رفتن حاتم بجانب دشت هویدا بحبت جوی  
 شخصی میگفت یکبار دیدم با دووم هوس است و باز  
 رسانیدن او را در طلسمات و حقیقت پس <sup>بالف</sup>  
 گفتن و افسوسین کردن آوردند  
 چون ز شامان مادیان فرج نهاد در تفحص سوی صحرا میر نهاد  
 کوه کوه و راغ راغ دشت دشت مظهر در هر طرف میگردد  
 راه میرفت و ندانستی کجا ان کسی کردی چنین اینک  
 ناکهال آمد بصحرائی عظیم کاند روطا پر نمیزد پر ز بهیم  
 دید که که در پے اهودوان وین کزیران همچو تیر از خوف جان  
 بانگ زواریش مناکه برش کاند اند لرزه ناکه پیکش  
 کرک ترسان ران صدای صعب گفت کای بر ناتوی حاتم  
 کرد پیش حاتم ازونی با جرا باز کوتا چون بدانستی مرا  
 گفت از بس مهر بخش گذشت مشهور در انس و حیوان نام  
 رفت



فوت من چون برگزینی از دهن      مضاعفه لحمیه بدیه اینک زین  
 لحم هر جا کفت خوشتر ابدت      بر تراشیده دهم از کاروت  
 کفت لحمی خوشتر از لحم سیر      ورمذاقم نیت ای عاتم یقین  
 بیه توقف عاتم فرخ تراود      لحم از خجیر تراشیده و بداد  
 سرک ان را سیر خورد و شاد      پس ز عاتم بار حبت ان سرگشت  
 کز سیرین ای عاتم فرخ لقا      در چنین دشت آمد می تنها چرا  
 کفت زوشنهاده شامی شیر      ورمکنند مشکو می شد اسیر  
 شد عخان اختیار او ز کف      دست میمالد ز حست چون  
 هفت چیز از وی همیدار و سوال      پیران کرده ام کردون شمال  
 اولین باشد سوال او همین      هر نفس شخصی همیکو چنین  
 دیده ام کیبار و هم بار و کر      آرزو دارم که بینم یک نظر  
 میروم آمانمید انم کجا است      چیست نام انکس و ان خود چه است  
 کفت ای عاتم دل خود شاد دار      این سخن اندر دل از من یاد دار  
 کز بزرگان من شنیدستم بسی      هست در دشت هویدا خود کسی  
 دیدم زو این جدائی در ذاک      میرسد از سطح غبار ناسباک

هر که اینجا میرسد از انس زاده روز و شب گردد بنگ کرد باز  
 گفت که دشت هویدا خود کجاست رهنمای رهنمای رست رست  
 گفت دور راه رسد در پیش تو سومی دست راست را بنجاست  
 قول من از کوشش دل کرشنوی زود در دشت هواید در روی  
 این گفت و رفت در راهی خوش حاتم از جرات قدم بنهاد پیش  
 کرد چون در دستش بمقدار خفت در پائی در خسته سایه دار  
 چون شغالی اندر اینجا خانه داشت سومی کاشانه در آید و داشت  
 دید غلطان او می بر زمین گفت ماده بانه خود اینچنین  
 زود زمین خانه توان بگرختن خون خود مشت ورنه ریختن  
 گفت نه با ماده اینکس حاتم گو هر خلق و سخا را حاتم است  
 گفت ماده کیت حاتم بار کو تا شوم واقف ز حالش موبو  
 گفت نه گفتند و انایان بمن هست حاتم خرد و ملک بمن  
 بهر تکین دل پر اضطار سه نهد فرما و سان در کوه سار  
 چونکه کرد و کوه و صحرا سبزه در فلان روز افکند اینجا کز  
 کرب را لیم از سرین خوش داد خود در اینجا بچو و آرد و او قواد

این سخن یکبار گفت باوه گفت  
 باوه اش بارنج و غم کرده جفت  
 گفت انجا رفتش باشد محال  
 همچو بسمل میطپید این خسته حال  
 هیچ میدانی علاجش این زمان  
 تا شود بر زخم او کفتا که مان  
 که سر مرغ پریر و هچکس  
 بر مرز خمش بجالد یک نفس  
 به شود زخم سریش در زمان  
 لیک هست آن مرغ درازند آن  
 چهره او صورت آن بود  
 دست و پایش لیک چون جوان بود  
 مردمان از جلد اندرش بچک  
 در کنارش بر کشند از تعب تنگ  
 گفت باید کردن انجا بست  
 بر چنین کس تا شود حسان  
 نر ز پیش باوه خودش روان  
 انداز خطه مازندران  
 دید زان مرغ عجایب خیل  
 در کهای شد تا بختن کردیل  
 زو بچالا که بر ویش نیر چک  
 ساخت از خوشن زین رالاک  
 پس سرش کرده بداندن شغال  
 کرد سوئی سکن خود انتقال  
 این سخنها کر چه حاتم می شنود  
 لیک در دل طاقت معش نبود  
 که برای رفع درد زخم من  
 خون مرغی خوش نباشد بختن  
 بر سریش چون شغال آن وقت  
 مندل کردید زخم او بر بود



دست لخم نرم و تازه بر سر بین دیده را و اگر دهه عاتم بوی این  
 گفت کستی جانور از بهر ما . راستی بر کرد غم خوش روا  
 برین من کرد چه راحت خواستی . لیک جان من رانده کاستی  
 گفت ای عاتم مکن اندیشه تو کرد بشد بر کرد غم شد خون او  
 گفت جانی که تو کردی کنون من چنان از عهده اش ایم و  
 گفت ما را هم مهمی مشکل شد صد هزاران غم از آن اندر دل  
 اندرین صحرای کفنا ری کلان شیر را از بیکشش پخته جان  
 میخورد او بچکان غم را بزور که تو ای ان بلا را ساز دور  
 گفت بنما زود تر آن را بمن تا بگو شمشیر بستی خوشین  
 نسپش شغال آن را در آن صحرا بود و آن بلا از دور عاتم را نمود  
 رفته عاتم پیش او نزدیک تر از ترحم گفت با آن جانور  
 دست از خون شغالان بازدار بر سر من آن قدر جان گذار  
 پر غضب گردیده برو به جانور گفت از پیشم گزیر و جان سپر  
 در دهن ورنه ترا کیرم فرا نه شغالان را گذارم نه ترا  
 بار دیگر گفت زو آن تنیاب مرو توازین معنی خدا را باز کرد

بلکه

بانگ زوان جانور بروی چشم  
 کز دو چشم من بروای شوخ چشم  
 در کدو غنای گفتگوئی سخن  
 رحم کن رحمی بجان خوشین  
 چون نشد تیغ رانش کارگر  
 بانگ زد بروی بزنگ شیرین  
 پنجه با گرفت بروی کرو زور  
 همچو شیر بی کاورد حمله کور  
 خواست از خنجر کند جاکش حکم  
 آمدش در دل ز خونریزی حذر  
 بر زمین افکند خنجر از دست  
 ناخنش کند و دندانش شکست  
 جانور چون شد ز دست او برون  
 میطبد از درد دل بر خاک خون  
 آمد از دروش دل حاتم بد  
 از خدا اندر دعا در خواست کرد  
 نمکند و در دل او را دوا  
 در زمان جریسته در پایش فدا  
 یافت از فضل خدا در و م شفا  
 ناخن و دندان مابشکست  
 پیش حاتم لب بجز اندر کش  
 بر رخ من باب روزی بست  
 گفت دل خوش دارم رازق  
 از پی روزی لشکر مار و است  
 پس شغال آنکه بجانم عرض کرد  
 روزیش بر دنده ام حق فرض کرد  
 رزق او اکنون رسانم و دهان  
 و اندر یعنی کنم کوشش بجان  
 چونکه حاتم کرد عزم پیشتر  
 گفت ماده با شغال ای خوش سر



میرود و حاتم چون آنها سوی دشت بایدت باو می رفیق نگاشت  
 از زمان از قول ماده آن شمال بست عزم همراهی باو می خیال  
 گفت کای سر تا بپا حسان لطف تو ممنون احسانم نمود  
 ز آنکه حسانی که کردی پشته بر تنم هر موزبان گرد و اگر  
 می نیارم کو هر شک تو گفت اندک از لطف بسیار تو گفت  
 وین اگر احسان که میازی ما میکنی از بار پست من دوتا  
 این قدر همراهی تو بس است راست بنمائی مرا خود راه است  
 گفت کای حاتم شد من زان راه تا برم از راه بی خوف و خط  
 بیشتر ز اینجا و راه پیش است در ره نزدیک صد خوف و بلا  
 و آنکه پس دور است ای قفا اندر و کشته بود رنج و بلا  
 گفت زو حاتم که ای فرخنده توره نزدیک با من باز کو  
 مشکل ما را کند احسان خدا دارم از لطف او امید  
 چار راه گفت آید پشته راه پیش کوه است و خطر  
 از ره کوه که آری رو بره کردت دشت هویدا بگاه  
 چون شمال از روی مرخص شد این ره دشت هویدا برگشت

و بندهم میرفت حاتم چون نفس یکدم از رفتن نیی اسود و بس  
 در میان بانی رسید اندر دژ و کرد اینجا چون بهر جانب نگاه  
 دید خراسان در میان بوی هر همه کردند بر حاتم غلوه  
 پس ربودندش پیش شاهش <sup>شاه</sup> با استقبال او آمد پیش  
 بر کشید از لطف او را در کنار کرد بروی افزین <sup>بلی</sup> شمار  
 شاه خراسان مرجا بروی <sup>کن</sup> گفت با صد لطف و رحمت ان <sup>خان</sup>  
 که ایمن ای حاتم فرخنده خو از چه اینجا آمدی ننهاد بگو  
 گفت بهر عاشق اشته را در میان داشتیم ناچار پاید  
 افزین بر رحمت غالبش خوان پس سخن از مدعائی خود برانند  
 گفت دارم دهنی خورشید رو از دور فلش مغز گیت مشکبو  
 که بهم خوابیش سازی از جمند نامم از دلاو میت کرد و بلند  
 کرد حاتم از نخر سر فرو زیر لب میداشت یک گفتگو  
 او قنادم در بلائی ناکهان <sup>ورا</sup> و از نازین غم خدایا و ارمان  
 شاه خراسان دید چون بدیدل باز پرسید از تطف ما چرا  
 کاین همه تو لکری حاتم چرا باعث ان باز کو از منده است

حاتم اکمل به پاسخ کشاد گفت کامی شایسته عالی نژاد  
 باد اسباب شایسته بر دلم تو س کینه بفرمان تو رام  
 من غریب استم و تو شایسته به کزین صحبت کنم ببلو تھی  
 هم بجو ان صحبت ان کجا در خور دای خسرو فرخ لقا  
 گفت اگر استم شهنشاه من هم توئی شهنشاه ملوک بمن  
 هم دل خود را ز جیرانی مسوز هست رویش همچو ان دلخیز  
 چون سوال شاه خراسان کرد ماند حاتم در جواب ان خموش  
 شاه خراسان دید چون شاه خراسان گفت با دسی باز دلداری کنان  
 کزین ای حاتم بگو تفصیل چیست انقدر بر بندگان تغذیه چیست  
 کنوش کن انبک سوال شنید نام از دامادی خود کس بلند  
 این سخن کز دولت ناپسند میکنم انبک نزدانت بنده  
 چون جواب او داد ان نیک مرد شاه خراسانش برندان بند کرد  
 پس بر او رویش برون بهار دورو معده اش از جوع بود اش فروز  
 میوه های تازه در پیشش نهاد خاطرش از خوردن ان گشت شاد  
 شاه طبعش یافت چون عیش گفت از روی خویش تن ناپا او گفت  
 چون طلب



چون بلب مهر خموشی بار داشت      چند روش باز در زندان گذشت  
از تحیر بدوش روزی بچوش      ناکه از غیبتش صدا آمد بکوش  
از سوال شاه خراسان متاب      ورنه ای حاتم دمی جان از غذا  
گفت چون گفتا او سازم پسند      یکم مرا رخصت کند زین شهر بند  
این ندا آمد بکوشش از سرش      در رضای خاطرش هر دم بکوش  
سر نیچه کرتو از فرمان او      یابی از روی صرپ داری آرزو  
روز دیگر شه ز بندش کرده      ارزوئی خویش با او گفت باز  
چون جوابش حق قول خود شنید      غنچه طبعش ز شادی شکفتید  
شاه خراسان سوختگی بکوشش      دختر خود را بجاتم در سپرد  
خود از آن جا شادمان اندرون      طبل شادی کوفت بر کردون  
کرد حاتم چون نظر بر روی او      شد دلش اشفته تر از روی او  
در بهار حسن تازه نخل حسد      میوه دمی کامران زو بچید  
گفت روزی آرزوئی نشن  
بهر مایه چند رخصت کن مرا  
کر کند عمر نم وفا یار و کر



با بخش داد آن شکر لب کاشنیزه      خاطر از جان و دل دار غم نيزه  
 پس گفت آن سپهر پیش پدر      از زوی خاطر او سر بر  
 گفت اگر خواهد دلت خفت کنش      ورنه چندی دار اینجا کنش  
 گفت حاتم میناید است کو      رختش کردن بود لازم بود  
 کرد حاتم چونکه غم بستر      مهره دادش بگفت آن سیمه  
 گفتین مهره بجان محفوظ دارد      تا بکیر آید ترا هنگام کار  
 بعد مایه سوی ریکت رسید      همچو س از تاب خور تفتید  
 بجز چون کرد حاتم با راء      رفت تا که در و دران از داء  
 چون بودش مهره آن سیمه      زهر آن بر وی کشید کار کر  
 در شکم میکشت حاتم چون نمک      از داء را که از بس حمل نک  
 چون نشد در معده اش هضم آن      از دهن بیرون فکندش از داء  
 تا کند زان نذر حاتم شست شو      راه در پا کرد حاتم جستجو  
 بر لب دریا سر آید رسید      تا که آن از آب مایه کشید  
 از سرش تا سینه شکل جور بود      دست و پایش همچو مایه شود  
 دست او گرفته بکشیدش باب      همچو مرغابی بدریا زد طناب

چون بدریا هجو در شد نشین      وز رسیده پای حاتم بر زمین  
 دیده را واکرد هر سو بگردید      فرش رنگین بر زمین کسزده دید  
 پس آرزو ماهی بدلداری گفت      ای کس در حس بانو خفت  
 از لطف کن نگاهی سویی      غنچه دل را جو کل خندان بکن  
 این ز صبر بود نگران لبو      زیر لب میداشت زینان گفتگو  
 چون ز فضل حق برستم زان غذا      ماهیم ناکه فرو برده باب  
 چون کنم چون ای کریم کار ساز      از سر الطاف خویشم کار ساز  
 گفت حاتم پس باو کای لقا      کرسانی بر لب دریا مرا  
 در زبان بابی ز من مفضو و خوش      ورنه تا عمری نه بینی سود خویش  
 عهد بست افکاره رو ماهی چنین      تا سه روزم شاد کن جان چنین  
 روز چهارم بد رنگ انجی نام      بر لب دریا سیاهم شاد کام  
 چار ناچارش کشید آنکه هر      برو تا سه روز از عشرت بر  
 صبح آن ماهی گرفت او را بچنگ      بر لب دریا رساندش بد رنگ  
 چون رهائی یافت حاتم زان      کرد شکر ایزد سبحان ادا  
 شد روان حاتم از انجا بسته      آمدش از دور کوهی در نظر

بر سر آن کوه چون حاتم شتافت  
 بوستانی پر بهار و ناز و نافت  
 دید روی نخلها نمی میوه دار  
 صحن باغ از لاله و گل نو بهار  
 آتش معده چو بودش شتعل  
 میوه ها خورد و بخت اسوده دل  
 صاحب آن بوستان تازه تر  
 چون مبارک داند زان گلشن کینه  
 زیر نخلی ادبی را خفت و دید  
 چلو شنبست و لختی آرمید  
 چون ز هم بکشد حاتم چشم خویش  
 پیر مردی یافت نبسته پیش  
 در زمان بر خانه تسلیم کرد  
 حال پرسید از تطف پیر مرد  
 یک بیک احوال خود رو گفت  
 جانب وشت هویدا عرم مات  
 پیر چون گفتار او را گوش کرد  
 گفت گاهی بر نا از خج باز کرد  
 زانکه هر کس کند را خج بگردشت  
 تا بمرغ خویش هرگز بر نکشت  
 سر برانجا طلسمات است و بس  
 رحم کن بر خویش و باز این پس  
 گفت زین غم از تهی بهلوی کنم  
 پیش مردان مرد که با شتم زخم  
 زانکه شنیده که بروی مبتلاست  
 طافش از عشق در ریخ و بلاست  
 این سخن شنیده کرد و بیقرار  
 جان شیرین را دهد فریاد وار  
 پیر چون گفتار حاتم کرد گوش  
 گفت در پاسخ بدو گاهی اهل خویش



من باین مهبت کمان دارم چنین      نسبت حاتم جز نو دیگر کس نفی  
 کار است اسی حاتم خدا اسان کند      جز نو دیگر که چنین احسان کند  
 از هوس مردان شدند اینجا      از طلسماتش برون نماند کسی  
 چون تو اسی حاتم کنی اینجا گذر      ناز نینان بر کشندت یکدگر  
 دست خویش از زور مفلک چک      کز طلسماتش شکل هر یک  
 زان همه یک نازین مر لقا      چون به بینی دل رود از جا ترا  
 تا گیر دست او اسی و وفون      از طلسماتش نیار سی سر بر  
 دست او انگاه بر گیر می دلیر      کز تماشایش نکود چشم سیر  
 ورنه دار می کوش بر فقار ما      بر بخش تا حشر باشی مبتلا  
 ماند شب و رعبت آن پیر مرد      بامدادان عزم ز اینجا پیش کرد  
 چند فرسخ چون از اینجا درشت      اتفاقاً سوی تالاب بیه گشت  
 ناز نینان سمن بر همدار      از لب تالاب کشتند اشکا  
 هر یکی دستش بهوئی خوش      و ر بودند از کنش در میان  
 پای حاتم بر زمین خون درید      خویش را در باغ بادلدار دید  
 بر گرفته دست آن سمن بدن      هر طرف میکرد سپهر اندر چین



نازنینان آمده از هر طرف      هر یکی بگرفته دست او کف  
 از زمان بروند در کاخ اندرین      کز جواهر بود دیوار و درش  
 نیز تختی از زر و یاقوت بود      بر سر آن تخت بنشاندند زو  
 هر ایک استاد پیش او میایستاد      مانده همچون صورت ایوان بجای  
 چون برو نشست حاتم ناگهان      گشت اواز طاق از وی عیان  
 پس زجا برخاست و دور بگریخت      هیچ آثار شکست آن ندید  
 گشته حیران بر سرش نشست باز      چون صدا برخاست از آن حیرت باز  
 چون در آن اثری نبود از شکست      شاد و دل حاتم برویش نشست  
 چون در بانک طاق از وی بخاست      از طلسمش بدل پنداشت رست  
 آن همه خورشید طلعت ماهرو      ایستاده صف بصف در پیش او  
 هر همه انداخته بر رخ نقاب      بود صد خورشید گفتی در سحاب  
 حلیه یاقوت از پاتای فرق      لمعه اسل چون برق اندر فرق  
 دید حاتم چون رخ زیبایشان      همچو زلف افکند زیر پایشان  
 حاصه بر ماهی کز آن نه بد تمام      دیده را بوا کرده حاتم همچو جام  
 گشت محو حسن آن زیبا کنار      رفت از دستش عنان اختیار

سو می او هر چند میدیدی دلبر می گشتی دیده از دیدار سیر  
 از تماشا می جمالش نفس بسته در خاطرش میشد پس  
 چون نمایان میشد انجا و قشام شمع در روشن شدی از خود تمام  
 از سحر تابش همی بود آن برجا گرم رقاصی وهم جلوه حد کرمی  
 میوه های لغز و اقسام طعم از سحر میخورد حاتم تابشام  
 کرسنه میماند اما همچنان کرم صد خوان خوردی با افزون ازان  
 روز چارم چون لب شد همچین گشت بند پیر مردش دل نشین  
 چون بکف گرفت دست نازنین دست روشن زان که آمد بر زمین  
 کرد حاتم چون گفت سوبو یک بری زانها ندیده روی  
 از نظر پنهان شد آن کاخ بلیع خویشتن را یافت در وقت وسیع  
 سوبو میکشت حیران ناکهان آمد از گوشش آوازی جان  
 دیده ام یکبار روی صجوا باز که باشد که بنیم یک نگاه  
 چون ازان جا کرد و فوخته طبع آمد از دور بری پیش روی  
 حاتم از دلارش پرسید حال کشت در پاسخ بدو کرم مقال  
 حال خود را آنچه برو می برگشت گفت یکبار بر طریق برگشت

بر کشید انگاه ای از بوس	روئی آن مه که به بنیم بایس
گفت اگر بینی رخ آن مه جمال	خاطر خوش کرد و ای شور <sup>حال</sup>
گفت با حاتم که ای فرخ سیر	عمر من آمد درین حسرت سیر
بگره بنیم بازان سرو چکل	میشوم ممنون احسانت بدل
گفت اگر خواهی به بینی روی او	دست خود هرگز میفکن سوی او
دست او از دست برگیری اگر	دیدنش مشکل شود بار و کر
پس ربودش برب آن آب زود	و آنکه آن تالاب از دورش نمود
ناز بنان آمده ز اینجا برون	بر کشیدندش به تالاب اندرون
همه را آن کاخ مرصع شاه وار	بر نشاندندش تحت زر نگار
پیروئی یار تا هنگام زبیت	بر مراد فاطمه خود بنگریت
خود بصد بخیل قطع راه کرده	آمد اندر منزل آن پیر مرد
گفت با وی حال انخاسه بر	پیر تحسین کرد بروی بیشتر
صبح چون از صحبتش بد پروگشت	حاتم آمد در مسکن خراسان گشت
شاه خراسان برگرفت اندر پیش	و کرم نشاند بر تخت زرش
رفته حاتم پس بکاخ آن نگار	دیده را پر نور کرد و از وصل یار

بود تا بگاه



بوز تا یکماه با عیش و طرب پس مرخص گشته زان یاقوت  
 آمده را سخا با وائی شغال کرد موی منزل کرک تنهال  
 پس از انجا کام را از گرفت راه ساء یاز انجا برگرفت  
 چون بدان مهان سر حاتم رسید ساهزاده را پیر اندر کشید  
 نقد مقصودش رکیه کشاد از سوال اولنیش مرده داد  
 شاه چون آن مرده ارو می کرد از ایاغش زو شراب عیش شوی  
 خواند بروی صد هزاران افرین بوسه زد بر روی چشم و فرس  
 چون بنرم حسن بانو برگدشت کرد استفار راه و سرگذشت  
 گفت حال کرک و جان شغال لطف و شاه و خرس و دخت جمال  
 وز بدن از ده بیرون شدن غوطه چون ماهی باب اندر زدن  
 بنده ای پیر مرد نیک اسم باز بردن پیر اندر طلسم  
 حسن بانو چون شنید افسانه اش شد فدائی همت شاه اش  
 دایه را هم شد کلاش دل پسند بکام بحین ز اهل محفل شد بلند  
 پس سوال دویم از روی باز تاخیر گوید از ان تحقیر و راست  
 گفت نشنیدم که مردی بیک کام این سخن نبوشد بر در یاد کام



بنگویی کس برباب در یافتن زان سخن می باید آوردن نشان  
کوچه بنگی کرد و دور دریا بکشد بکین مثل بر در نوشت ان بختمند  
حاتم آمد باز در همان سرای شد و دواع از عاشق شفته ای  
سوال دوم رفتن حاتم بطرف شمال برای سوال بنگی کس و در آن  
انداز و رسیدن نیز و پیرو بکام دل رسانیدن طالبان را بوضع  
مطلوبه و احوال مبین حسن بانو ظاهر کردن و این  
کردن حسن بانو بر جرات حاتم  
پس ز شام بآید آن بیکه خصال عشق روانه جانب ملک شمال  
بعد ماهی در بیا بانی رسید ناله پرورد و غم انباشند  
شد بسوی ناله شبون روان تاکه دید آزد و مرد بی ناکان  
یا رخی خون ز عفران از هجر یار این صدا میکرد چون نی زار زار  
با که گویم حالت پرورد خوش تاج صورتها مرا بنمود پیش  
این گفت و گریه کرد از عم جهان جوی اشک از دیده او شد روان  
کرد حاتم حال زارش چون گفت از درونش بر فلک شد و دوا  
گفت اسی بر نا بگو حال تو چیست حال تو را از اینچنین آزد دست کیمت  
کفر

گفت روزی بهر سیر بوستان  
 رفتم اندر شهر موری بوستان  
 هست عاریس نام اینجا تاجری  
 دختری دارد به دختر اختری  
 رویش از خوبی کرو برده زنا  
 افست و لقا و چشمش از کجا  
 تا کمان را بر ویش زهکشد  
 سینه من ترکش پر تیر شد  
 افضا چشمم بر ویش افتاد  
 رفت نقد و انش و هشتم باد  
 شد دل من بسته هر موی او  
 کشت جان محو لفائی روی او  
 پیش عاریس از زمانم  
 تا بدام آرم تدر و خوش خرام  
 در جوابم گفت عاریس این سخن  
 اختیارش ثبت اندر دست من  
 هر که گوید سه سوالش را جواب  
 عقد خود با او فرو بندد شتاب  
 پس چو این مرده ازو کردم شتاب  
 انداز شادی می عشرت بچوش  
 بروش آنکه رسیدم را اضطرار  
 تا به بندم عهد با او استوار  
 دختر عاریس چو بشنید این سخن  
 گفت خندان همچو گل بر روی من  
 سه سوال را جواب اری اگر  
 بر تنایم رخ ز فرمانت در  
 ورنیاری از سوال من نشان  
 باشد از من خست و مالت بیکان  
 من چو بوفتم مجبور و می خوب او  
 عهد محکم تر فرو بستم ازو

شرط اول گفت پس با من چنان اندرین شهرت بقبض پس کلا  
 هر کسی گوشه بدان نقب اندرون بار دیگر سر نیاورده هر  
 از درون ان خبری کم و کاست یکتیک با من بگوئی حذر است  
 شرط دوم آنکه می آید بگوش و شب او نیده بانگ ای اهل  
 حیف نامد اینچنین کاری زما کاندین شب کاری آمد مرا  
 باید آوردن نشان کان شخصیت دین صدائی پر زور دانه جیت  
 شد طریوم مهره ماه پری از سر نیزنگ و دستان آوری  
 من مرض کشته زان سرور و بر در ان نقب رفتم شادمان  
 اندران کردم کفای از برون یکبارستم رزن خود را درون  
 کام خود را بر کشیدم بار پس کی بیای خود رو و در کورس  
 قصه من آن پری و چون شنید رخت من بود انچه از من کشید  
 کرو زین احوال از شهرم مرون زار می نامم ز دست او کنون  
 ماجرائی آوز حاتم کرد بگوشت همچو و یک آمدن از قهرش کج  
 کشت در پاسخ بدو کرم مقال کای جوان زمینان ز دست عم  
 من ز جرت جت بر بندم میان ارم از هر سه سوالی او نشان



حالیا بر غیر زنجار زود تر      تا مقام آن پرسی مارا ببر  
 مرد این مژده چو از حاتم بشنید      خواست از بس خوشدلی زانجا دوی  
 دست حاتم برگرفت و شد روان      بردش اندر بر زم آن آرام جان  
 بر طریق اولین آن سیمبر      بست با وی عهد محکم تر زمین  
 رفتن حاتم در نقب برای سوال اول      و خضر عاریس و ملاقا با فروغاش مایه  
 پس از آنجا حاتم فرخ تراود      بر سر آن نقب خندان شود  
 خویش را تنها به نقب اندر نکند      بی خطر ز اندیشه بیم و گزند  
 چون نظر بکشد و هر سو بگردد      بنیره و تار یک تر جای بدید  
 داشت پامردانه حاتم پیشتر      تا ز ظلمت روشنی شد جلوه کرد  
 در دوش بکشد آنکه این سخن      به که برگردم کنون زین جای سن  
 ز آنکه دیدم نقب را خود میر      احتیاجی نیست رفتن پیشتر  
 باز اندر خاطرش نشان شد      پیستر هم دیده باید باز گشت  
 تا بگویم ماجرای آن تمام      زین اراده پیشتر بنهاد کام  
 شد نمودارش پس از ایام چند      در نظر از دور دیواری بلند  
 سو بو چند آنکه حاتم میگردید      هرگز از مردم نشن اینچنان دید



همچنان میرفت هر دم بیشتر / تا دمی سحر آمد در نظر  
 چند دیوان اتفاقاً برورش / آمدند از چار سوزان منظرش  
 تیز دندان ساخته هر یک برو / خواستندش در دهن بریدن فرو  
 چونکه حاتم تاب چنگ شان / لاجرم سر زیر پای شان گذاشت  
 گفت دیوی پیر زانها اینجا / بگذرید از اکل این آدم تقین  
 لحم آن زانکاز بس ناورست / خوردن این لحم شه را در خورست  
 این خبر گوید جوکس باشه یار / برکش از چشم هر یک را بدار  
 با شخص دادند که ای نادان خموش / نیست اینجا کس خود و کینه گوش  
 گفت ای جان دشمنند اندر کمان / گفتت یکبار و هم گویم همین  
 زان سخن دیوان آرزو باز آمدند / بهر کار خود دیوان زانجا شدند  
 شد دیوان حاتم پس آنکه بیشتر / تاده دیگر در آمد در نظر  
 باز دیوان دگر از چار سوز / در و دیدند از قضا بر کرد آو  
 دیدان حالت جوان فرخنده را / ماند از حیرت سر اسیمه بجای  
 باز مانع گشته دیوی زان میان / گفت بنود خوردن این خرنایان  
 زانکه از یک سال شاه فرو قاش / بهر در مان میگفتند و تلاش  
 کرد کرد

سر ز کردار شما باید خبر  
 بر شما سازد عقوبت رشت تر  
 خوشتر آن باشد که این روزان  
 پیشش شاه دهر بهر پیش کن  
 سر زد سنش رفع کرد در شج  
 بر شما از لطف فرماید نگاه  
 این سخن دیوان پشنید زو  
 اینچنین گفتند در پاسخ گوید  
 پیشش شد بر دم چنین کسی  
 به شد امر ضش از دست کسی  
 تا با اینجا خون رسد این جوان  
 خود رسد پیش شهنش زبان  
 این بگفتند و ره کار خویش  
 هر یکی یک راه بگرفتند پیش  
 چون که سالم ماند حاتم زان پلا  
 کرد شکر ایزد سبحان ادا  
 پشته بگذشت از جرات قدم  
 این سخن میگفت در دل و مبدم  
 شاه ایشان را توان دیدن  
 تا بقین و انعم که امر ضش ز حیث  
 چند کامی شد خاک که پشته  
 باز بگرفتند دیوان و کمر  
 در ربودندش از اینجا شادمان  
 از غم زن بادل ماند و کین  
 بود او نشسته در کاخی خزین  
 کرده از مندی سویی اینان گفت  
 از غضب غریب چون ابر سیاه  
 گفت زودش دور کن از پلا  
 باب خود آورده با خود چرا

تلخ گفتارش چو یکبار کوش کرد از غمش آمد عادل حاتم بدرد  
 باز پرسید آنکه از وی ما چرا نه بینائی این چنین غمگین چرا  
 دیو حال زن ز حاتم سرسره گفت و ز حست کشیده جگر  
 داده تسکین حاتمش از خد فرود گفت بنمایک نظر ما را اکنون  
 آن رئیس او را بخانه در ر بود پس بعد زاری زن خود را نمود  
 سوخی آن کاشانه چون حاتم شنید فقره ای دلکش و زبیده یافت  
 مسندی نازک ترا ز چشم سمور از صفا رخشان جوفشان چشم بود  
 دید غلطان مهر روی ماه و شش مرویه جبین پریر و یان برش  
 لکین از درد و وحشتش هر زبان بود آب زندگی تلخش بجان  
 دیو گفت آنکه با ما تم چنین این که می بینی زخم باشد همین  
 پس بدیو آنکه با حاتم چنین عهد را سخست می باید کن  
 که زن تو زین الم باید شفا پیش شاه خود رسانی بنده  
 در جوابش گفت دیو ای بیکرای من بجان آرم خود این منت بجا  
 حاتم والا هم زود شتاب پیش او افکند آن مهره با  
 شبت باری رنجید چون چشمش گفت روشن همچو ماه و روشش



نماز بن را دیو چون بی رخ  
 خاطرش چون گل کفش شکفت  
 روز دیگر با هزاران انعامش  
 برد اورا پیش شاه فرو قاش  
 گفت که ی هیئت عالی مکان  
 باع عمرت باد مصلحت از خزان  
 آدمی ز آدمی حکیم خوش سخن  
 پیش شاه آورده ام امروز من  
 آنکه در حکمت حکیم کامل است  
 اهل دانش است و مرد فاضل است  
 بکه خلق از دست او یابد شفا  
 بر در عیسی رسد بهر دوا  
 حالت زار زن خود آن زمان  
 کرد و یکبار با شد دیوان سالان  
 شاه دیوان گفتگویش چون شد  
 گفت آثار طرب در روی پدید  
 از تطف پیش هاتم را بخوازد  
 بر سر تخت خودش آنکه نشاند  
 گفت با ما تم که اسی عالی هم  
 سخت در رنج من در دستم  
 به نشاند این رنج از دست کسی  
 بسم از انسان علاج این بی  
 اگر ز وقت زین الم یابم شفا  
 کوه روز ریشتم بختم ترا  
 چون علاج کس بکشم سو مند  
 کردم ایشان را درون چاه بند  
 گفت هاتم اسی شد و الا تزلزل  
 دست رنج از دامن تو دور باد  
 که اسیران را ز چه سازی را  
 بهر دفع رنج تو سازم دوا



شه حکم حاتم فرخ لقاء کرد هر یک را ز بند بره  
 حاتم آنکه گفت با شاه اینجا تا جهان باشد تو باشی شاهان  
 اندران ساعت که بنشینه بخوان چند کس باشند نظاره کن  
 داور نسیان پاسخ او بادشاه جمله دیوان را بود و روی نگاه  
 گفت چون امروز خوان ابد به پیش بنده را هم بر نشانی پیشش  
 وقت معهودش چو بنهاند خوان پیش استادند دیوان همگان  
 دست خود را شاه کرد و آنکه دراز تا خورد چیزی که بودش دراز  
 گفت حاتم از زمان گاهی بادشاه صبر کردن به بود سکیم ترا  
 پس بروی خوان که هر چند باشد بر سرش فی الفور بر پوشی گذاشت  
 بعد پاسی چو نکش و ند خوان که مها افتاده دیدند اندران  
 شه زحیرت سوی حاتم گروه رو گفت کاین خوان از چه منب کجاست  
 گفت ای شاه منته روی زمین شد ز تاثیر نظر این خوان حسین  
 در وجودش ز تاثیر نگاه باشد این درد شکم بیهوش است  
 شاه چون گفتار حاتم کرد گوش خواند تحیی بران فریاد و هوش  
 زبان نفس شاه منته عالی مقام مخفی از چشم کسی خورد طعم

تا که در هفت ز بهمان خواری      رفع شد در دشکم یکبارگی  
 نشسته بچشم حاتم فرخنده کیش      هر که بود از خالین خوانده پیش  
 شست در حمام تن از گردن      و او خلعت سرخ و سینه و زرشان  
 گوهر و زر و دوده هم ز اندازد پیش      کردشان خشت بسوی ملک خشن  
 گفتش با حاتم ملکوسیر      دارم اندر خدمت عرض در  
 کرد بر بری از سر لطف و کرم      کرده باشی بنده بار بے درم  
 حاتم از وی گفت ای فرخنده رای      هر چه فرمانی بجان ارم بجای  
 گفت خشت من که نور چشم ما      مدینه از ریخ چشم اندر ما  
 چشم دارم مکنظر بینی بدو      تا بدل کرد ز خشت ریخ او  
 شاه دیوانش بکاخ اندر رود      و خشت خود انگاه حاتم را نمود  
 دید حاتم از کمال ریخ و درو      رنگ رویش ز عذر آن کردار  
 قامتش از بار غم همچون کمان      و ز نزار می گشته چشمش دو کمان  
 گفت تا از ندیش اندک شکر      ساخت مشرب کرده اندر آب  
 مهره را سائیده از آب انزما      زود تر انجخت حاتم اندران  
 پس بدختر داد تا نوشید زود      ریخت از معده با سهال آنچه بود

در شب با نگاهش رستخیزانم      از فساد خلط شد صافی شکم  
نات روزش همچنان شربت باد      تا که چشم بسته را ارجم شاد  
گفت حاتم ای شه والا مکان      رختم کن از سر لطف این زمان  
در دو هفته صحت او را شد کمال      بدر کرد بدش جبین چون سلال  
این سخن بشنید زو چون فروقا      شد درون خانه با صد انتقال  
کوهر و لعل و جواهر کنجها      چیده گفت ای حاتم فرخ لقا  
من نکردم در خورت این پیش      بلکه ببرد کانت پیشکش  
حاتم از وی گفت ای عالی هم      من چنان با خوش خیزم برم  
گفت دیوان پس آنکه شهریار      گاینه لعل و جواهر کرده بار  
از خطری شوارع در امان      بر کنار نقب بر دندش دووان  
بر دران نقب هر شخصی که بود      دیده دیوان را زجا بگریخت  
حاتم از ایشان بگفت ای      آمدند آنها پیش او دووان  
بانک او آمد و اندر کوشش شان      از چه میدارد خوف از من خیال  
حاتم از الطاف خود و جودت شان      پیشکش لعل و جواهر ساخت شان  
کرده دیوان را روان نزد یک شاه      خود بکاخ ان بر نهی شد صحبه



میر گذشت نقب یکیک آنچه پیش او حاتم بیان نمود زود  
 وقت حارس چون شنید احوال <sup>این</sup> خواندی بروی صدمه را از او  
 سوال دوم و حتم حارس کس کردم آنچه کار آمدی مرا شب  
 روز جمعه حاتم فرخنده دین شد و ملک بهر سوال دو بیان  
 در بیان وقت شام <sup>آن</sup> یکرمان اسوده شد زیر خشت  
 مشغول گردید در فکر خدا ناکهان آمد بکوششش این صدا  
 حیف نماید اینچنین کاری زما کاندین شب کاری آمد مرا  
 در زمان حاتم ز جانی خوشی جانب او از رو نهاد دست  
 شب همیشه بر صدا پیو در راه صبح در شهر سی گرفت ارامگاه  
 ساکنانش جمع گشته بکنان همچو نی از در و دل نالاکان  
 حال ایشان دید چون حاتم چنان از غمشان شد دلش اندوختن  
 گفت ز ایشان باعث این <sup>حسرت</sup> این تطاول از کف جدا گیت  
 باز گفتندش پیرس این ماجرا خون چمن بار و بغم از دیده نا  
 هست در صحرای بلای بس عظیم مرغ جان را بکشتش این زخم  
 گزیده یک ازم و مژد او را شتاب شهر را در ساعتی ساز خراب



میرسد هر چند دلم زان به از میان چون بلای ناکهان  
 نوبت طفل رئیس امروز است زان بیا این ناله جانسور است  
 گفت دل دارد بشا و اینک شما من ز فضل حق کنم دفع ان بلا  
 مردمان زو چون شنیدند این سخن تنگ در برابر طاعت پیرین  
 در رویش از ان جا ماندان رو در پیش رئیس خود کن  
 ان رئیس از قال حاتم گشته بود به چشم و رومی او بداد  
 گفت حاتم از رئیس آنگه جان باز گو یکبار بود شکست حساب  
 صورتش را نقش کرده بر زمین گفت پنداری بعینه همچین  
 حاتم از وی گفت که ای عالی مقام این بلا را دان حلقه هست نام  
 بنفش خرناسی نکرد و کار کر تیغ و تیرش هم منباز داشت  
 بشنود از کوشش دل گرفتار ما دفع سازم زودش از فضل خدا  
 بر همه گفتندش ای فرخنده ای هر چه فرمائی بجان ارم بجای  
 گفت باید حجت از ثبت کرد با عجاالت شیت از پس کلان  
 چاره طولش و راع و عوض صد خوشنما شفاف همچون ماه بود  
 پس بدان نوعی که حاتم شیت است شینه سازان زود فکر کرد و نظر است

ان زمان در خواست از پهلای ف  
 چادری در خزان بار یک صفا  
 انهم اندر پیش او بگذاشتند شیت را پوشیده جانی داشتند  
 تا که روز محشره وقت شام ان بلا از جانی که می آید بلا  
 گفت عاتم برده باید شیت را ان بلا از جانی خود بگشت و کام  
 مردمان ان شیت را برداشتند بر سر ریش فرو بگذاشتند  
 گفت راها عاتم فرخ لقا جانب خانه روید انیک شماء  
 امشب از الطاف رب العالمین دفع میکرد و بلای انجین  
 هر که خواهد این تماشا بکند صدر خجاست لب را بس برد  
 طفل حاکم گفت با عاتم چنان تابش من با تو باشم همقران  
 والدش گفت که اسی بگو سیر کردم از بهر تو صرف این مال  
 انجین هرگز نیار دشت زما تو توالی بود در پیش بلا  
 حاتم از وی گفت خاطر حصار آفتی نبود بگوید زینهار  
 برتن او که شود بکوی خم هر چه خواهی کن که من خود خنم  
 طفل گفت باید رکابی نیک خو من نه شکرم از اطوار تو  
 که کردی این جوان آدا ما داده بودی در دین این

در حین حالت نشستن پس مقدم خوش بود با این نه همراه توام  
 چون شنیدند این سخن زود بیکران هر چه کردند با حاتم قرآن  
 ساعتی زین گفتگو چون در گذشت شد نمایان آن بلانکه زشت  
 آنچه بگویند کرد و ز دست یونہ پاء از غضب نگران چو رعاند زما  
 در نظریه آمد از دورش دمان چون لویدی تیره وارزش کلان  
 شکل او هر کس که دید از مردمان کرد قالب را ہی اینیم جان  
 چون حلقه نژد اینه رسید چادر از اینه حاتم بر کشید  
 بیکر خود را چو دید او اندران از غضب و خولش شد کین  
 گشت پر او را شکم از بس زدم بر دریش ناکهان از هم شکم  
 مردمان چون انچنان دیدند حال گشت خالی خاطرشان از ملال  
 از شب جمعه چو پاسبی برگدشت باز شنیدان صدا حاتم زد  
 سوی آن اول از مردم میدوید ناکه حاتم سوی رکیستان رسید  
 در شب جمعه چو انجا بنگرید بر و از قیر شهد را بدید  
 بر سر هر یک چو خور زین کلاه جبهه شان از صفاتابان چو ماه  
 هر یکی از جای خود بر خاستند فرس کشته بودند و از هم ارادتند



دید شخصی زان میان غلطان سخاک  
 بر کشیدی این صدا اند و منهاک  
 حیف نباید اینچنین چیزی را  
 کاند رین شب کاری آمد مرا  
 عاتم انکه گفت رو کاشی مرد  
 سبکشی هر دم چرا چندین نصیر  
 گفت من میداشتم زریکران  
 نامزد بودم به یوسف کاروان  
 تا سجدی مسکی بوده مرا  
 کانهان عاتم نباشد در سخا  
 هیچکس را ندادم یک دم  
 چنین برابر بودم از نام کرم  
 اینهمه باشند مارا تو کران  
 ریختند سجا زر چو باران هر زمان  
 چون رسیدی ماجرا در کوشن  
 منع میکردم بدیشان زمین سخن  
 بر نمیکشند لیک ایمان ز خود  
 زجر من بگویند آورد سود  
 بعددیت جنک در چین افاد  
 شد حجاب زن سه دیباد  
 ما هم انجا با همه خیل خدم  
 از قضا اندر نه تیغ آمد م  
 بر رخ شان فضل حق از فطام  
 ای همه ابواب رحمت پر کشود  
 هست اکنون اینچنین احوال من  
 از خجای اینچنان اعمال من  
 دستگیر من ز شفقت کر شوی  
 سوی چین در خانه من در روی  
 هست اندر کوفه بزاز کال  
 خانه من مشتهر از هر کس آن



ز بر کاخ خاص خلوت کاہن کج ز ردفن سب اسی فرخنده  
 ہیکس از وارثانم را خبر نیست ہر کر مطلقا زان کج ز  
 حال من طاہر کنی با وارثان پس ز خاک اری بیرون گنجگار  
 جملہ محتاجند بہر منم نان ہر می حصہ دہی زان کج شان  
 ہر سہ حصہ صرف محتاجان کنی جان سکینان اراں شادان کنی  
 خلق چون خوشدل شوند از مال من خوب و خرم تر شود احوال من  
 کلنگوئی بہر عاتم چون شنیدہ اندش رحمی بحال او بدید  
 عاتم فرخندہ خواہم نمودان از پشت طمی ہرگز مرا  
 چون رشب بدشت پاشی قدسی پیش شان از غیب اوردند خوان  
 وہ بہ خواہا پر ز افام طعام پر ز آب حست از وی بود کام  
 داشتند اکہ میان خوان پیر کرم دہی و رجم جانی شہد و شہر  
 از سہ الطاف شہد ان نان بہر عاتم ہم فرستادند خوان  
 عاتم ان را سیر حور وہ صبحگاہ شاد خدان سوی چین ہمہ و راہ  
 تشبہ جوان آب بر ماہی رسید تو جوانی بر لب ان چاہ دہ

ہا کھان مار سیہ زبہ

ناکه ان ماری ز چاه آید برون      بر کشیده برود در چاه اندرون  
 چونکه حاتم اینچنین احوال دید      سخت بر حالش دل حاتم طمید  
 گفت در دل کین جوان از کس      بر لب این چه روان آید شتاب  
 از قضا مارش بجایه اندر بود      دوستانش منتظر خواهند بود  
 که نمیکری تو فریاد و را      پس جواب آن چه گوی یا ندا  
 از زمان کرده بجایه اندر نگا      غولش را چون دلو زد حاتم بجا  
 بر زمین چون پای حاتم در رسید      پیشم را و اگر د صحرای بدید  
 بیشتر زانجا پست حاتم را بجا      دید باغی رشک گلزار چنان  
 در میان باغ دیو می خفته دید      شاد و خندان پیش او حاتم رسید  
 گفت در دل کین جو برخیز و بجا      حالت بر ناز و برسم شتاب  
 ناکه ان مار آمده پیران زدور      در گرفت سخت بروی کرد زور  
 داشت چون حاتم ز بهر انجوان      بر سران مار خشم بیکران  
 سخت پیچده در و حاتم ز کین      از غضب جوشان زد او را بر زمین  
 دیو بر داشت از خواب کران      بانگ زد بر مار آنکه انچنان  
 کاین جوان ای ماریس بر رویش      رین مبادا بر طسم آید شکست

واکمن هرگز دین خویش را تا نبند از دین خود اندر دین  
 این سخن شنید چون حاتم از او برکشاد از هم دین و شد فرو  
 دید جانی تیره از غلست هسم بروردید از خورش از غم شکم  
 جوش زد ناگاه سیلاب عظیم شد و در آب چون در بستم  
 حاتم اینجا چون بهر سو بگریخت و شد سبز و مردمان بسیار دید  
 بیشتر لاغر و غریب کم درو استاده آن مسافر هم درو  
 گفت ای صبح اکاه ای است ای جان گذرین صبحا گذر کردی جان  
 گفت چه آگاه ازین صوت نیم نارسانید اندرین صبحا کیم  
 حاتم فرخنده فرخ لقاء گفت ز اول تا با خراجا  
 افزینا کرده بر حاتم جوان بهر کار خویش شد زانجا روان  
 حاتم آنکه سوی چین شد رملک تا گذار افتاد در شهری و را  
 مردمان بروی فرو بسته راه در بودند شش کشتن در پیش  
 حاتم از شه گفت کامی عالی مکان راه چون بر بسته بر روان  
 این ستم بر میکسان کردن چرا وز جفا دلها میفشردن چرا  
 شبه ز حاتم گفت کامی نکونیم زین ستم من تیز از بس ناخوشم



همیشه شهرم ز عدل آباد بود      زان سبب موسوم عدل آباد بود  
 هست ما را دختری خوش خلق      گفتش باشد همه از آن خلق  
 عالمی را بکشد از جفا      کشته زان بیداد نام شهر ما  
 گفت چون او میکند عالم شمی      از شتم باید تو او را هم شمی  
 گفت کشت کس فرزند      چون کشم ای حاتم آن دلبنده  
 گفت شاه گفت باید ما چرا      تا چگونه میکشد او خلق را  
 گفت می پرسد مردم سوال      چون جواب آن نباید حسب حال  
 محمود دیوانه مغرور و شیر      و مبدم کرد و بخونریز و لیر  
 حاتم از شه چون که بشنید این سخن      در تامل شد و می باخوشتن  
 آمده از خانه ناکه را که کان      پس دختش را بود و دشتش کان  
 چون که حاتم روی او از دور دید      از جمال منفعل صد حور و دید  
 بر دول از دست رخسارش      بای خاطر است جد و گفتش  
 آن پری جو جانب حاتم بدید      هم بجان سودای مهر او خرید  
 پیش خود بنشاند و دلش کرد      چون پرستان پرستارش کرد  
 صورت او سیرت حاتم یافت      خاطر خود بیشتر مرغوب یافت



کدگر هر چند دیدند می دلیر

سے کشتنی دیده از دیدار سیر

زان چو اندر صورت و سیرت خوش

مرد از و روتا بدارش بهشت

گفت با حاتم که ای فرخنده خو

ابن سوالم را جوابی باز کو

کز چه بچو آن قطره باشد ای جوان

کز وی آید نور جان واری جان

گفت دریا فرق و قطره نطفه دان

کو هر جاندار اوم را بچو آن

گفت آن گل خود کدام است ای جوان

کشیم بچو آمد هر خور و گلان

گفت فرزند است آن کس هر کسی

خواهد از جان و دل خود هم بسی

گفت ای حاتم بود آن خود چه چیز

کس ندارد بچکس هرگز غریز

گفت آن مرکب است ای شیرین نفس

کس ندارد بچکس هرگز غریز

چون ز شب بکینم پاس آید

بر زمین افتاد از خود بیخبر

پس زجا بر خاسته و یواز وار

مضطرب هر سود وید از اضطار

ناکه از پهلوش مار می کشید

چون بلای ناگهانی در وید

سوی او بکشد چون حاتم نظر

آمد از خون پریش و رول اندر

ساخته در ظرف زر آنگاه بند

کرد و فل اندر زمین آن هموند

صبح چون برآست سر و خمر خوا

بانگ زد بر واکه این خوشنما

هر کی

کس ندارد بچکس هرگز غریز

هر کجی چون پیش او بستانفتند زنده حاتم را بر او یافتند  
 هر جمعه از خوشدلی گفتند زنده چون ماندی حقیقت بازگو  
 گفت من باشم بگویم ماجرا پیش شاه بردند انجمن و را  
 در برابر ابر گرفته شهریار حبت اکاهی آرزو از ستر کار  
 ماجرائی شب تبفصل انچه بود پیش شاه با حاتم نمود زود  
 شاد دل گردیده عقدان ضم بست شاه با حاتم فرخ نسیم  
 هر دو پیوستند چون بایکدگر شد بهم امیرش شیر و شکر  
 بر چکید از ایرتبان قلعه شد صدف بر کام دل کوهر را  
 حاتم فرخنده سیرت تا دو ماه با پری خوش بود از شب تا بگاه  
 گفت حاتم نوبت خجست شاه کرد شو و پیدارس طفلی چو ماه  
 نام او سالم بنی ای شهریار پروری از لطف هر لیل و نهار  
 این یکفت و شد روانه پیشتر بعدا چه کرد اندر چین گذر  
 گفت پس باو از نام پیغام او هم نشان داد از نشان و نام او  
 بر کجی گفتند ز و نخته زمان میمانی از پس ابله ای جوان  
 مدتی شد مرد و بومف کاروان او نشان خود بگوید چنان

مردگان هم گاهی ای نادان کرد / میکنند آوازیای فریاد و شوز  
 گفت من ابله اگر خود بودی / کے شمارا این نشان نمود  
 این سخن در کوشش هر شخصی / شاه چین هم تاکه اینمغنی شنید  
 باتن جذبی ز خاصان شد شوار / تا به پیش آن تماشا شهریار  
 باز حبت انکه از حاتم نشان / کو کجا هست انعمه کنج کران  
 خلوت خاصش بهر مایه کبود / شاه را حاتم نشان انجا نمود  
 بیلاران چون زمین را کافتند / کنج کو هر جمله انجا یافتند  
 شاه زان کنج کران حیران ماند / افرین بر جاست حاتم بخواند  
 چارمی حصه از آن سپروشان / ریخت دیگر بر سر و اندکان  
 پس روان کرد ز انجا رودتر / تا بعد از ابو افتادش کذر  
 اتفاقا در همان روز سعید / کرد که زان نازنین آمد بدید  
 عشرت مردم دو بالا کشت است / هر طرف بانگ مبارک باد است  
 اندر انجا با یک هفته ماند / رخت خود را بعد از آن بیرون برند  
 بعد از هفته بکورستان رسید / در شب جمعه کفای کرد و دید  
 هر یکی از قبر بیرون کرده / بر فرش بزم و رنگین جلوه کرد



بهریم بنشسته شاد اندر میا باز مانده زان همه شور و فغان  
 سوی او حاتم ز شفقت بگریه گفت اکنون حال تو ای حبیب  
 گفت پیر از لطف تو عالم جوش و فتنه من چون دیگران در کشت  
 این زمان از لطف تو اب و طعام همچو ایشان پیدا ما را بدام  
 ازینها باد بر تو ای جوی کز تو حال من نکو نشد چنان  
 کرده اند ایشان جو خیر از دستش پوشش زین رس دارند پیش  
 حاتم فخرده سیرت شادمان شد بوی و خضر حارس روان  
 بود بنشسته میان نیت زال چون بجایم دید کرد از وی سوال  
 حاتم والا هم فرخ لقا بر کشید انگشته الماس را  
 میرزن را داد از لطف انزوان تا نماند حاجت او را بعد از آن  
 میرزن زو بانک بر حاتم چنان یکد کس را حق بداد و امان  
 هفت تن رهن برون بسته بها خسته کردندش بزخم تیغها  
 برگرفته از جواهر آنچه بود پس بجایه انداختند او را برود  
 زان خرابی چون بجایه اندر افتاد مهره خرمس از کرده حاتم کشاد  
 کرده اند آنکس پس آن مهره را بر سر آن زخمها کرد و می طلا



یاور او بود چون لطف خدا زان دو اور حال پیش رخسار  
 میگذشت اندر دل او این سخن ان ستم کشان چه کردند این مملکت  
 خواستندی گوهر و زر کر زما پیش نشان بهناد می انبارا  
 یافتندی این خزان را اگر رهزنی هرگز نکند و ندی و در  
 بیشتر مبدت زینان گفتگو تاکه با خواب شتاب شد چشم او  
 دید شخصی را که میگوید چنین هرگز ای حاتم نشو اندو همگین  
 بے سبب نبود ز لطف خدا اندرین جا چه که افکند ه ترا  
 هست کنج بیکران اینجا نهان اینجا با صرف کن بیکران  
 گفت من ز اینجا برون ایتم با هم ز چه چون بر شتم کنج کران  
 و فرشته گفت ایند از سما پس برون آرند کنج و هم ترا  
 چشم چون بکشاد حاتم میگوید هرگز از شخصی نشان اینجا ندید  
 هر نفس میداشتم روی فلک تاکه بر چاه اندان دو ملک  
 دستها کرده بچاه اندر دراز از درون چه کشیدند نشنوا  
 بعد از آن کنجی که اندر چاه بود بر کشیدند و نهان کشند زود  
 دید حاتم چونکه ان کنج گران اینجا نیست و در دل هر زمان

یارب ازان زال را من ویدی	رهزنان را کنج زر بخشیدی
یافتندی این خزاین را اگر	رهزنی هرگز نکند و ندی و اگر
مشتی از زر بر گرفته سودا	در تلاش زال شد را بخاروان
شد نمایان ناگهان از دورال	چون به پیشش رفت کرد از وی <sup>سوال</sup>
مشت زر چون کل که بپوشد کف	رخیت چون گوهر که ریزد از هفت
باریکر بانگ زوزال اینجا	یکدکس راحی بداد و در امان
رهزنان بر بسته بیرون از کین	باریکر فتند هر یک کرد این
حاتم فرخ شیم عالی نسب	کرد با آنها چنین آنگو خطاب
که خورید اینک به پیش من	کاد می کشید دیگر از من
انهد رنجش شما را ز مرث	شاو کرد مانند آفتاب و شب
جله بکشت وند در پاسخ باب	از برای زر تمبارم چنان
چون شما بخشیدند ان مال	که منم خلق را و دیگر ضرر
پس منم خوردند هر یک بشیر	کاینچنین هرگز زمانه بدیدر
حاتم انکه ان همه کنج کران	از سر لطف و کرم بخشیدن
خود روان کرد ترا بخا پشته	تا که در شهر می بر افتاد و شکر

ناکھان آبد کے تشنہ پہ پیش	خاطر او ہم ز جور فاقہ ریش
حاتم فرخندہ خوشترین زبان	پیش گک اکندہ قدر می آنگ
سک چو انرا خور و دل کھودہ	بندہ ان سیرت محمود کشت
حاتم از شفقت گرفته در پیش	از نوازش دستی بر سرش
ناکھان بر حوز و میخ آمین	از سر مک بر سر انگشت این
کرد از تحقیر چون در روی نظر	میخ امین دید چنانش سیر
کرد بر گردش بکند از خنثی	میخ امین تا برآمد از تنبش
کنت مک بر شکل انان اشکار	شد پرستش را و را بنده وار
این عجایب چونکه حاتم دید زو	از لطف ماجرا پرسید زو
گفت زو آدم که ای حصا نهر	والدم را بود مجید مال و زر
کرد در ملک خطابم کہ خدا	بابت زہرہ جینی مہ لقاء
من بجان شفته رویش بدم	سلسلہ دریای ہر پوش بدم
روز شب با ادھی ہر دم بہ	تا کہ جملہ صرف شد ان مال و زر
لاجرم بہ تجارت سوی چین	آمدہ انجا شدم منزل کرن
باغلامی کشتہ ان زن متلا	روز شب می با نر و عشق را



چون مراسم بایه شد باز در      رو بسوی خانه کردم بمحطه  
 شد چو آنکه آن زمان شفته کار      ز بخواب این پنج این مردوار  
 آنک از لطف تو ای فرخ قدم      باز من بر صورت اصلی شدم  
 حاتم از وی گفت ای فرخه را      ز احتیاط این منج را داری بجای  
 بر سر زن در زنی این منج      ماده سک آید او اندر نظر  
 در زنی این منج بر فرق غلام      سک نماید تا قیامت او دمام  
 مرد از حاتم چو اینمغنی شنید      پای خود را جانب خانه کشید  
 دید زن را خفته با او بجنبه      مان سک شد چو زو بخش سر  
 بود چون هم بستران زن غلام      کرد از شمشیر کارش را تمام  
 بعد از آن آمد بر حاتم روان      داشت تا یک هفته او را میهمان  
 حاتم از وی گشته رخصت بردان      شد بسوی دختر حارس روان  
 کرد چون در محفل آن بت گذار      گفت یکبار با جارا و اشکار  
 دختر حارس چو بشنید این سخن      خواند تحبیبان بران فرخه من  
 گفت اکنون هر ماه برجا      تو بهر نوعی که دانی اوری  
 حاتم از وی چو بشنید این گفتگو      شد روان باز در از پیش



سوال سوم دختر عارِس و فتن حاتم برای آوردن مهر ماه پری  
کرده از باطن توکل بر خدا . در میان لاجرم بگذشت با  
ناکاهان نخلی عظیم از دور دید ساعی در سایه ان آرمید  
در دل خود می نمود اندیشه تا که کجا جویم کنون ان مهر ماه  
پس همان بهتر شاه فروغش مهره ماه پری سازم تلاش  
اونشانش یکبار کوبیدم زانکه هست او شاه دیوان من  
این سخن گفت و ز جابر بسته شد جانب ان نقب حاتم رو نهاد  
چون به نقب اندر شد دیوان ز راه زودتر بردند او را پیش شاه  
شاه دیوان چون بدید او را ز دور خاسته در بر گرفتش از سرور  
بوسه دادش که چشم و کلاه بر سر تختش نشاند و نشست  
پس بگفت از لطف کای عالی هم بدید کار اینجا که فرمودی کرم  
اینچنین گفت شاه فروغش مهره ماه پری دارم تلاش  
شاه دیوان این سخن شنید زو از کج کرد فرق خود فرو  
حاتم احوالش چنین کرده نگاه از چه این اندیشه گفتش بافت راه  
شاه دیوان گفت آبی فرخنده خود تو کی سالم رشتی در پیش او